

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXIII.—Número 19.141

Martes 4 de junio de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

EL PAPA JUAN XXIII SERA ENTERRADO EL JUEVES EN LA BASILICA DE SAN PEDRO

Su muerte, ocurrida ayer tarde, llena de consternación al mundo

DOLOR Y ESPERANZA

▲ Sus restos mortales serán expuestos en la Capilla Sixtina, donde les rendirán homenaje los obispos y el Cuerpo Diplomático

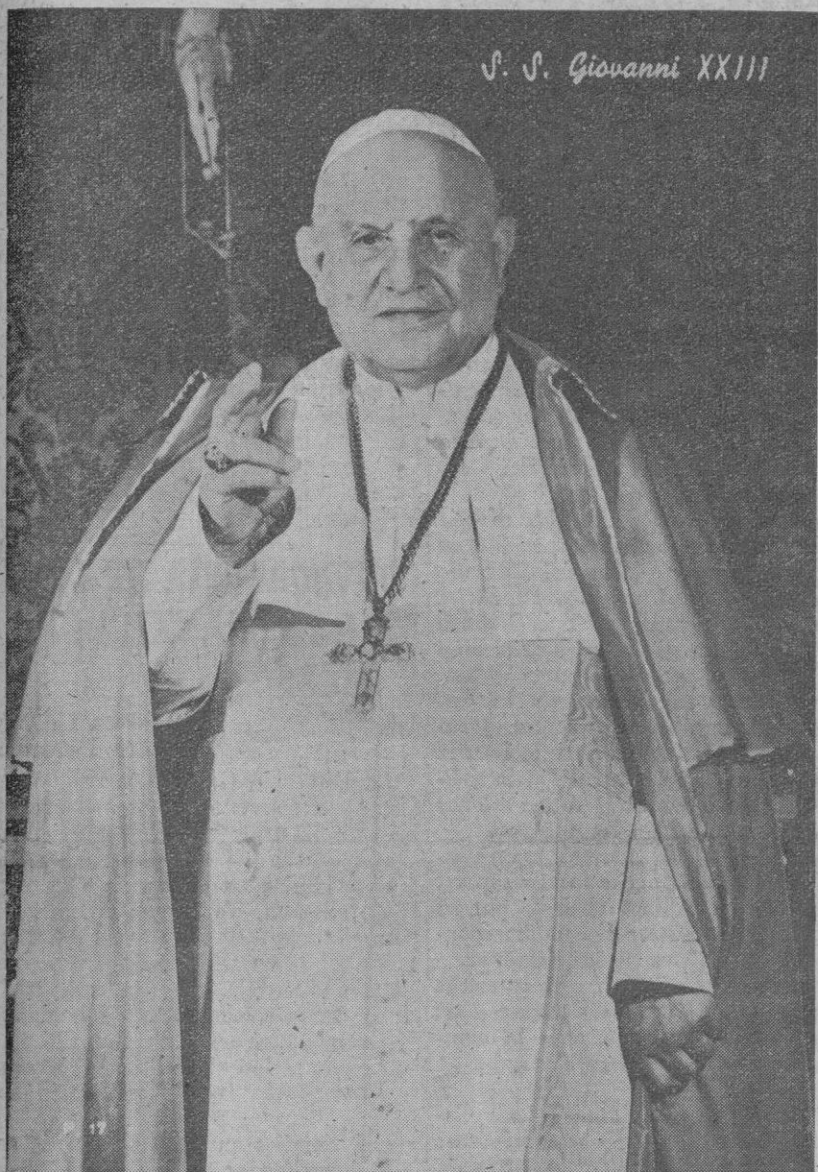
Después se expondrán a los fieles en la basílica de San Pedro

Por decreto del Jefe del Estado se establecen diez días de luto nacional en toda España

El Caudillo ha enviado un telegrama de condolencia

Y funerales en todas las capitales de provincias y Ayuntamientos por el alma de Su Santidad

Ayer se suspendieron, además, todos los espectáculos públicos



El Papa Juan XXIII será enterrado en la basílica de San Pedro el próximo jueves, a las seis de la tarde, según anuncia un portavoz del Vaticano.

Desde las nueve de la mañana de ese día los cardenales y el Cuerpo Diplomático rendirán el último tributo a su cuerpo yacente en el tercer piso del Palacio Vaticano. A las seis de la tarde, los restos mortales serán trasladados a la basílica de San Pedro.

Pésame del Caudillo al cardenal camarlengo

El Jefe del Estado español ha dirigido a su eminencia reverendísima el cardenal camarlengo de la Santa Iglesia Católica, con motivo del fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII, el siguiente mensaje:

«A su eminencia reverendísima el cardenal Aloisi Masella. Camarlengo de la Santa Iglesia Romana.-Ciudad del Vaticano. Profundamente conmovido por la muerte de Su Santidad el Papa Juan XXIII, cuyo magisterio permanecerá como segura inspiración para el buen gobierno de los pueblos, participo a vuestra eminencia reverendísima mis personales sentimientos de condolencia por el luto que aflige a la Iglesia.

Al evocar la paternal bondad de tan querido y llorado Pontífice, besa devotamente su sagrada púrpura.

Francisco Franco, Jefe del Estado español.»

El príncipe D. Juan Carlos visitó ayer el Instituto de Cultura Hispánica

Madrid, 4.—Su alteza real el príncipe don Juan Carlos de Borbón visitó ayer el Instituto de Cultura Hispánica. Llegó acompañado de su ayudante, marqués de Mondéjar, y fue recibido por el director del Instituto y alto personal de la casa. Su alteza real recorrió detenidamente los diversos departamentos, servicios y secciones del Instituto. En la biblioteca, su director, señor Ibáñez Cerdá, le dio cuenta de las obras de mayor interés y de las nuevas adquisiciones.

El Concilio Ecuménico, automáticamente suspendido

Ciudad del Vaticano, 3.—El Concilio Ecuménico ha quedado suspendido, según anuncia el portavoz del servicio de prensa del Vaticano, tras confirmar con carácter oficial el fallecimiento del Padre Santo.

La noticia del óbito ha sido comunicada al Gobierno italiano y a los demás Gobiernos con los que mantiene relaciones la Santa Sede.—Efe.

El fallecimiento del Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (URGENTISIMO).—SU SANTIDAD JUAN XXIII HA FALLECIDO A LAS 19.49 HORAS.

LA NOTICIA, EN RADIO VATICANO
CIUDAD DEL VATICANO. (URGENTE.). 3.—RADIO VATICANO ANUNCIA A LAS 19.52 QUE EL PAPA HA MUERTO.

ONCE PERSONAS ACOMPAÑARON AL PAPA EN SU ULTIMO INSTANTE

Ciudad del Vaticano, 3.—En el momento de su muerte, el Papa Juan XXIII se hallaba rodeado del cardenal secretario de Estado, monseñor Cicognani; de su confesor, monseñor Cavagna; de su secretario particular, monseñor Capovilla; del sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Del Acqua; de sus hermanos, Saverio, Luigi y Alfredo; de su hermana, Asunta; de las dos religiosas sobrinas suyas y de su sobrino, monseñor Giovanni Battista Roncalli.

Estaban presentes también, en oración, las religiosas al servicio del Padre Santo, sor Gesuina, sor María, sor Luigia y sor Lucilla. Los hermanos Guido y Paolo Gusso, ayudas de cámara, y el religioso agustino Federico Bellotti, enfermero de Su Santidad, se encontraban, asimismo, en la cámara pontificia, en el momento de producirse el tránsito.

COMO FUE ANUNCIADO EL FALLECIMIENTO

Ciudad del Vaticano, 3.—La noticia de la muerte de Santo Padre ha sido anunciada a la prensa de la siguiente forma:

(Continúa en la página 7)

Ha muerto nuestro bienamado Papa Juan XXIII. Después de una vida santa, después de un pontificado breve y fecundo y después de una agonía larga y dolorosa, en la que ha brillado su grandeza de alma y su cercanía a Cristo, el Papa ha fallecido y su muerte ha llenado al mundo con el sabor amargo de una desolada tristeza. Todo el mundo, más allá de los límites de la Cristiandad, siente hoy la pérdida de este hombre extraordinario, padre común, amigo de todos, que siempre estuvo abierto a los afanes y a los sufrimientos del hombre de hoy, bajo cuyo mandato la Iglesia se esforzaba en ser cada día más madre de los pobres, cada día más evangélica.

Y junto a la tristeza del mundo, nuestra Segovia vive su propia y honda tristeza. Es un dolor que se palpa en la ciudad y que se extiende por todos los ámbitos de la provincia, sobre todas sus villas, sus pueblos y sus caseríos, porque aquí, como en todas partes, la humanísima figura del Papa había calado profundamente en el corazón de todos, y por eso en todos los rostros se advierte hoy la desolación por la desgracia que nos aflige.

Ahora, sin duda, el Papa descansa ya en el Señor. Nuestra tristeza por tan gran pérdida como la Iglesia y el mundo han sufrido, está por ello llena de esperanza cristiana y debe estar llena de espíritu de oración.

Debemos orar por el Papa y sobre todo debemos orar por las intenciones del Papa, por esas intenciones entrañables por las que El ofreció sus dolores y su vida. Pidamos por ese «que todos sean uno», palabras que no se caían de los labios de Juan XXIII en sus últimos momentos de lucidez y que resumían el impetu y la trayectoria ecuménica de su glorioso pontificado, y por que se conserve y aumente el espíritu de caridad infinita que haga posible el retorno de los hermanos, esos hermanos a los que El no quería siquiera llamar separados para no herir sus sentimientos. Pidamos por la paz del mundo; no sólo por la paz de hecho, sino por la paz de los corazones, por la comprensión y la solidaridad entre los pueblos. Pidamos por el Concilio, para que, si bien ahora queda de derecho canónicamente terminado, pueda pronto reanudar sus prometedoras tareas si ello es conveniente para la gloria de Dios. Pidamos en suma por la instauración en

toda la tierra del reinado de justicia, de amor y de paz que es el reinado de Cristo.

La muerte del Papa ha sido una pérdida grande, pero El mismo nos dijo que «esta no es hora de llorar, sino de alegría y de gloria». Pidamos, pues, con esperanza por el alma del Papa y pidamos por la Iglesia, huérfana ya de su pastor, para que el Espíritu Santo provea pronto a darnos un nuevo Papa que continúe la obra de nuestro muy querido Juan XXIII, en quien todo el mundo tenía puestos los ojos y la esperanza y a quien hoy todo el mundo llora.

Condolencia del Gobierno español

Decreto de 3 de junio de 1963 por el que se declaran diez días de luto nacional con motivo del fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII.

Como testimonio del profundo dolor que la nación española siente por el fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII

Vengo a disponer:

Artículo primero.—Se declaran diez días de luto nacional desde la fecha hasta el doce inclusive. Durante ellos la bandera nacional será izada a media asta en los edificios públicos y buques de la Armada.

Artículo segundo.—Durante el día de la fecha se suspenderán todos los espectáculos públicos.

Funerales en toda España

Artículo tercero.—En las capitales de provincia y en aquellas localidades residencia de autoridades militares de categoría de capitán general se celebrarán solemnes honras fúnebres por el eterno descanso de Su Santidad. Igualmente se celebrarán en cada Ayuntamiento funerales populares con la misma intención.

Artículo cuarto.—Los oficiales generales, jefes y oficiales de las fuer-

zas armadas, así como los funcionarios públicos, llevarán en sus uniformes, durante estos diez días, un brazalete de crepón negro de ocho centímetros de ancho en el brazo izquierdo por encima del codo. El luto sin uniforme será el ordinario de corbata negra.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a tres de junio de mil novecientos sesenta y tres.

FRANCISCO FRANCO
PESAME DEL GOBIERNO ESPAÑOL

El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, remitió a Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Camarlengo de la Santa Iglesia Romana, el siguiente telegrama:

«En nombre del Gobierno español y en el mío propio, elevo a Vues-

tra Eminencia Reverendísima los sentimientos de la más viva condolencia por la muerte del augusto Pontífice S. S. Juan XXIII.»

«Su bondad pastoral y sus clarividentes enseñanzas han ganado para su egregia figura la admiración del mundo y la devoción de todos los cristianos.»

«Reiterándole estos sentimientos que comparten todos los españoles, besa devotamente su sagrada púrpura.—Fernando María Castiella, ministro de Asuntos Exteriores.—Cifra.

EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y EL PRESIDENTE DE LAS CORTES

Madrid, 3.—El vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, inmediatamente



Zaverio, Alfredo y Giuseppe Roncalli, los tres hermanos del Papa fallecido ayer tarde, en un momento en que rezaban en su casa de Sotto il Monte por la salud del Pontífice. (Foto Europa Press.)

Pide para el Papa Juan XXIII el Premio Nobel de la Paz

Buenos Aires, 3.—El doctor Raúl Martínez Moreno, profesor de Derecho de la Universidad de Tucumán, ha solicitado que se conceda el premio Nobel de la Paz al Papa Juan XXIII.

En una carta dirigida al decano de su Universidad, el doctor Martínez Moreno le sugiere que realice una gestión en este sentido ante la Embajada de Suecia en Argentina.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

El tránsito de Juan XXIII

No se había roto, todavía, ese hilo sutil que nos ata a la esperanza, al desear con el corazón que un suceso, inevitable humanamente, se produzca, cuando la realidad, con su daga inexorable, llega, por fin, a cortarlo.

Durante estos días en la ciudad, como en todas las ciudades de la tierra, ese hilo se ha mantenido tenso y pesar de las noticias que a través de las ondas y de los teletipos nos llegaban a la continua.

La lenta agonía de Juan XXIII—el Papa del Amor humano, como consecuencia de su gran Amor a lo Divino—, que es una enorme lección de cómo el dolor de la carne purifica el espíritu, aún no había roto ese hilo: que el corazón siempre espera el milagro.

Pero ya Dios ha dispuesto del Vicario de su divino Hijo y, a la hora de un hosco atardecer de la ciudad, las campanas enlutadas, su vuelo con el crepúsculo de lo inevitable y anunciaron el tránsito de esta estupenda figura cuya personalidad limpia, clara, pura, inefable, sencilla y entrañable para todo lo creado, a la manera franciscana, ha conmovido durante su corto Pontificado a todos los hombres de buena voluntad del mundo. Sus encíclicas henchidas de sabiduría, desbordadas de doctrina y con su insuperable sentido de caridad, son los documentos tangibles que han de decorar la biografía de este Papa, figura señera a lo largo de estos tiempos.

En su báculo de Obispo de Roma florecían las azucenas de las siete Virtudes. Sus manos—"manos de campesino"—señalaban la mejor semilla para alcanzar la cosecha de la paz. Y esa mano se ha alzado, hasta el momento del desmayo, para bendecir a todos.

En esta hora en que todas las campanas vibran enlutadas y todos los corazones, roto el hilo que les sostenía en la esperanza, laten con la angustia de lo inevitable, el cronista, al dictar su nota diaria, duda si su rosario familiar ha de aplicarlo en súplica para que el Padre sienta a su diestra a Juan XXIII. Porque pedir a Dios la gracia por un justo, carece de sentido.

Reemos a Juan XXIII para que su mano continúe proyectando desde el Cielo su conmovida bendición sobre nosotros.



Información Local

Mañana, a las 12, funeral por Juan XXIII en la catedral

Profundo sentimiento en la ciudad por el fallecimiento del PAPA

▲ Numerosas personas acudieron a firmar, en señal de condolencia, al palacio episcopal

Las autoridades expresaron su pésame, anoche, al prelado

La noticia del fallecimiento de Su Santidad, no por esperada ha sido menos sentida en nuestra ciudad. Ayer tarde, la mayor parte de los segovianos se enteraron de la triste nueva a través de la radio, ya que en la mayoría de los hogares, incluso en centros de trabajo, se estaba pendiente de las noticias que cada hora transmitía Radio Nacional de España.

Unos veinte minutos más tarde de conocida la noticia, las campanas de la catedral comenzaron a doblar, siguiéndolas las del resto de los templos segovianos. Fueron unos momentos de verdadera impresión, y por las calles, hacia las ocho y cuarto de la tarde, deambulaban escasas personas, mientras muchas de ellas se encontraban en establecimientos públicos siguiendo atentamente las informaciones que facilitaba Televisión Española.

Sabemos de algunos centros en los que, apenas conocida la muerte de Su Santidad, se rezó un padrenuestro por su alma.

En palacio episcopal, y para transmitir su expresión de sentimiento al prelado de la diócesis, se personaron el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y otras varias personalidades. Asimismo una comisión de los asistentes al acto celebrado en Sindicatos ayer tarde, y también mandos del Frente de Juventudes.

En el citado palacio ha sido colocada una mesa a la que acuden a firmar, a lo largo del día, numerosos segovianos, para expresar así, de forma gráfica, su sentimiento por la muerte del Santo Padre.

Hoy, las banderas de los centros oficiales han sido colocadas a media asta en señal de duelo.

Anoche fueron suspendidos los espectáculos públicos que estaban anunciados.

La Organización Sindical, en nombre de los productores, técnicos y empresarios segovianos, ha cursado un telegrama de pésame a la Nunciatura.

Al aire de la calle...

BUEN HORARIO

En algunas estaciones de nuestra provincia, vía Medina del Campo, se han escuchado comentarios favorables al nuevo horario establecido para algunos trenes. Particularmente, ha satisfecho que el cruce del correo de Galicia que marcha por la noche hacia aquella región, y el automotor que procede de Medina hacia Segovia, se realice en nuestra estación, y no en Ortigosa de Peñano, como hasta ahora ocurría.

EMISION EN TVE

La nota informativa que ayer dábamos sobre la emisión que TVE dedicó el sábado a nuestra provincia, era eso solamente, informativa. Pero lo cierto es que se podían señalar demasiados defectos que en TVE se deben tener en cuenta para estos espacios.

En las emisiones dedicadas a otras provincias, sabemos que a la hora de confeccionar el guión de la misma ha colaborado en esta tarea algún escritor local, indudablemente bastante mejor informado que los habituales guionistas en lo que se refiere a una provincia concreta. Para la emisión del sábado, no ha sido solicitada colaboración alguna—que nosotros sepamos—a escritores segovianos.

FALTO COORDINACION

Faltó también coordinación, en varias ocasiones, entre la imagen y la palabra. No se midieron los espacios, y así, mientras se hablaba, por ejemplo, de La Granja, estaban en la pantalla los pinos de Navafria y el palacio de Rofrío, y mientras se comentaba algo sobre Pedraza, la imagen presentaba vistas de Sepúlveda. Esto contribuye a desorientar al público y a desalentar a los conocedores de la provincia.

Además, en el transcurso de la emisión se dejaron deslizar varias inexactitudes, y hasta un error de tanto bulto como el decir que las escenas proyectadas, referentes al campamento de Robledo, se referían a la jura de la bandera, cuando bien claramente se veía que correspondían a la entrega de despachos.

Para otra vez, pedimos más asesoramiento y mejor montaje. Que puede hacerse, como lo ha demostrado TV reiteradamente.

El Gobierno Civil invita a todos los segovianos a que asistan a este acto

Y también a que se coloquen colgaduras con lazos negros

Con motivo del fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII, que tuvo lugar ayer tarde, como ya conocen los lectores, el Gobierno Civil de la provincia ha organizado para mañana, miércoles, día 5, un solemne funeral por el eterno descanso del Santo Padre.

El acto tendrá lugar en la catedral, a las doce de la mañana, y dada la premura de tiempo, nos ruega el Gobierno Civil que transmitamos a todos los segovianos, su invitación de sumarse al solemne culto, poniendo así de manifiesto el dolor que la desaparición del Augusto Pontífice ha causado en nuestra ciudad.

Y como ampliación de esta invitación, recibimos del Gobierno Civil la nota que insertamos seguidamente:

«De conformidad con las órdenes recibidas en este Gobierno Civil del excelentísimo señor ministro de la Gobernación, se procederá por los señores alcaldes de los Ayuntamientos de esta provincia, a organizar solemnes funerales oficiales, para mañana miércoles, día 5, a las doce de la mañana, en sus respectivas localidades.

Asimismo, se invitará al vecindario a que haga patentes sus sentimientos y testimonio del profundo dolor de la nación española por fallecimiento de Su Santidad Juan XXIII, colocando lazos o crespones negros en los balcones e izándose a media asta la bandera nacional en los edificios públicos.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Segovia, 4 de junio de 1963.—El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS Y BECAS

Cursos en Universidades Laborales

La Dirección General de Protección Social ha convocado 2.500 plazas de becarios internos, 1.000 de mediopensionistas y 2.000 de externos en las Universidades Laborales de Córdoba, Gijón, Sevilla, Tarragona y Zamora, para el curso 1963-64. Los cursos a seguir son: orientación y selección, oficial industrial, maestría industrial, curso de transformación de bachilleres elementales en bachilleres laborales elementales, bachillerato laboral superior y selectivo de peritaje industrial.

Los detalles pueden solicitarse en la Delegación de Mutualidades Laborales, avenida de Fernández Ladreda, número 10.

SORTEO DE RESIDENCIAS

Obra Sindical Educación y Descanso.—Se pone en conocimiento de todos los solicitantes de plazas de residencias de la Obra Sindical Educación y Descanso, de los turnos que dan comienzo en el mes de julio, que mañana, a las ocho de la tarde, en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sociales, se realizará el oportuno sorteo de los turnos referidos, pudiendo ser presenciado por todo aquel que lo desee.

EXPRESION DE GRATITUD

Los hijos y demás familia de doña Francisca Luna Huertas (viuda de García-Bermejo) (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de poderlo efectuar personalmente como hubiera sido su deseo, expresan por nuestro conducto su más profundo agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, así como a las que asistieron al sepelio y sufragios celebrados por su eterno descanso.

Jefatura de Obras Públicas de Segovia

Solicitudes de servicios de transporte mecánico por carretera.

Información pública

El «Boletín Oficial» de la provincia núm. 51, del 29 de abril de 1963, ha publicado anuncio relativo a la petición de modificación de itinerario del servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre Rebollo y Segovia.

El plazo de información pública finaliza el día 6 del corriente mes de junio.

Lo que se hace público para conocimiento de las entidades, Ayuntamientos y empresas concesionarias que expresamente han sido convocados a dicha información, y de los particulares en general a quienes pueda afectar, para formular, en su caso, las observaciones que estimen pertinentes sobre la citada petición.

Segovia, 3 de junio de 1963.—El ingeniero jefe de O. P., Pedro Epelegui.

Amadísimo diocesano:

El domingo de Pentecostés, después del pontifical solemne celebrado en nuestro templo catedralicio, dábamos la bendición papal en virtud de las facultades que nos había concedido S. S. Juan XXIII durante los memorables días del Concilio. ¡Doloroso contraste! En aquellas horas se hallaba Su Santidad en gravísimo estado y sólo su robusta constitución y su corazón vigoroso le sostenían aún en su lucha contra la muerte, que se acercaba.

CLAUSURA de la campaña de preparación para las elecciones sindicales

En la tarde de ayer tuvo lugar en la Delegación Provincial de Sindicatos un acto celebrado para clausurar la campaña de preparación para las elecciones sindicales. El acto revistió gran brillantez y estuvo presidido por el jefe nacional de la Obra Sindical de Colonización y el presidente de la Diputación, que representaba al gobernador civil.

En atención a las amplias informaciones que hoy insertamos sobre el fallecimiento de Su Santidad Juan XXIII, nos vemos en la precisión de aplazar la reseña de aquel acto hasta nuestro número de mañana, al que remitimos a los lectores para la lectura de la información de la sesión de referencia.

BUZON DE IDEAS EN LA OFICINA DE TURISMO

En la Oficina de Turismo, situada en la plaza de Franco, ha sido colocado ya el buzón para ideas sobre turismo, al que nos referíamos hace unas fechas, anunciando su exposición al público.

Es de esperar, por lo tanto, que los segovianos depositen en este buzón escritos conteniendo cuantas ideas o sugerencias sobre turismo, se les ocurra, pero siempre pensando que sean realizables y susceptibles de poner en marcha, ya que únicamente éstas podrán ser de utilidad para ayudar al futuro desarrollo turístico de la provincia.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 669,4 mm.
Dirección del viento: S.
Fuerza del viento: 15°.
Lluvia recogida: 2 litros por m².

En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 670,4 mm.
Dirección del viento: S.
Temperatura mínima: 9°.
Lluvia recogida: 0,6 litros por m².



EL SEÑOR

DON TIMOTEO RIOS SANZ

(Corresponsal de «El Adelantado de Segovia», S. L.)

Falleció en Gomezserracín el día 2 de Junio de 1963

a los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su afligida esposa doña Josefa Muñoz Gómez, hijos Obdulio, Ignacio (alcalde de Gomezserracín), Vicente y José Ríos Muñoz (jefe de paz de Campo de Cuellar); hijos políticos Ricardo Sancho, Felisa Ruano, Julia del Caz y María Martín; nietos, biznietos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

¡Señora! ¡interesantísimo!

Cocina Camping-Gas

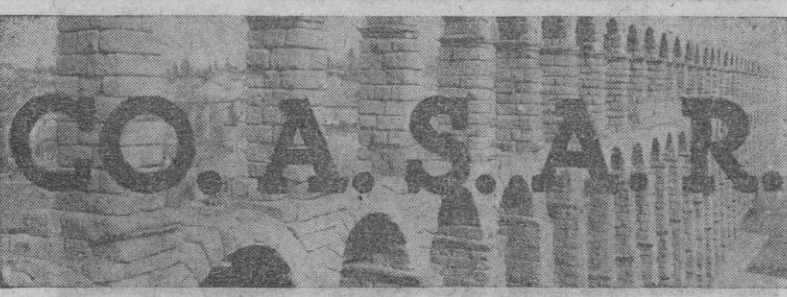
con botella cargada de Butano ... 1.496 pesetas

Nuevo modelo cocina carenado

con botella cargada de Butano 838 ptas.

CAMPING-GAS

Fernández Ladreda, 8



Venta especial para esta semana

TOMATE AL NATURAL 10,50

Tarro cristal, de 1 kilo

CALAMARES en su tinta 6,00

Lata de 180 gramos

QUESO «EL CASERIO» 16,00

Caja de 8 porciones

CACAO «HERRANZ» 6,00

Bolsa de 250 gramos

CO. A. S. A. R.-S. E. C. U. C., sinónimo de solera comercial y seriedad profesional. Siga con atención nuestras ventas especiales.

Información Local

Exposición de las listas provisionales de electores mayores de edad y vecinos cabezas de familia

Del 4 al 13 del actual mes, en el Ayuntamiento

Junta Municipal del Censo Electoral de Segovia.—Formuladas las listas provisionales de electores residentes mayores de edad y de vecinos cabezas de familia, de este término municipal, de conformidad con lo prevenido en la orden de la Presidencia del Gobierno de 12 de enero del corriente año, se anuncia su exposición al público y la admisión por esta Junta de reclamaciones sobre inclusiones, exclusiones y rectificación de errores.

SEGOVIA RELIGIOSA

En San Millán
El próximo jueves, día 6, a las ocho de la tarde, dará comienzo en la iglesia de San Millán la tradicional novena a San Antonio de Padua, que este año con motivo de coincidir el día 13 con la fiesta del Corpus terminará el día 14, en que se celebrará la fiesta principal.

REGISTRO CIVIL

Dos nacimientos
Nacimientos: José Miguel Galán y Cuadrado, hijo de Miguel y María de la Esperanza; Miguel Ángel de la Cruz y Santa Engracia, hijo de Dionisio y María del Carmen.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Corpus, 8.
José Zorrilla, 45.

LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 3.—Premiado con 250 pesetas, número 384. Con 25 pesetas, los terminados en 84.

ELECTRICA DEL DURATON S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, para el día 12 del actual, en su domicilio social, plaza de Franco, 8, a las once de la mañana en primera convocatoria, y en segunda, a la misma hora del día siguiente, para tratar los asuntos a que se refiere el artículo 25 de los Estatutos Sociales, y renovación de cargos.

Segovia 4 de junio de 1963.—El Consejo de Administración.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

El domingo se celebró el semanal mercado de ganados viéndose bastante concurrido, las operaciones realizadas fueron similares a las de los domingos anteriores ya que a pesar de ir en aumento la presentación de cabezas el movimiento de operaciones continúa siendo casi el mismo.

Lanar

Expusieron en este mercado 17.038 cabezas lanar. En los precios se siguió observando que la tendencia a la baja iniciada en el mercado anterior se mantiene, y así hoy vimos pesar ovejas buenas entre 17, 18 y 19 pesetas kilo vivo, siendo muy pocos los que se llegaron a pesar a 20 siendo ya excepcionales. En ganado para vida se cotizaron las ovejas de ordeño de 900 a 1.100 pesetas y algunas emparejadas hasta 1.200 pesetas.

En las proximidades del mercado pudimos contar la presencia de más de 65 camiones estacionados para el transporte de ganado, si bien también gran parte de ellos se embarca por ferrocarril en diferentes destinos. Se sabe que salió ganado para Barcelona, Burgos, Zaragoza y Madrid.

Porcino

En cuanto a ganado porcino expusieron 170 ejemplares, siendo los precios muy similares a los de domingos anteriores, las ventas estuvieron animadas se cotizaron los ejemplares blancos de siete semanas entre 550 y 650 pesetas unidad y los de más tiempo según peso, edad y tamaños desde 700 a 1.400 pesetas unidad.

Otras especies

En ganado vacuno sólo cuatro ejemplares se expusieron a la venta en mular y caballar siete y no presenciando operaciones en el mercado si bien sabemos que se han hecho ventas fuera del mercado con caballos para matadero y se cotizaron entre 2.500 y 4.000 pesetas.—Luvete.

Academia STUDIO

Curso intensivo de verano
Profesores especializados
Ochoa Ondátegui, 20

REPRESENTANTE

Se precisa para venta de tableros de madera, exclusiva en capital y provincia. Dirigirse facilitando amplia información personal al apartado 1.187. Bilbao.

Notas de la Región

Santander: 900.000 kilos de bocarte, nueve millones de pesetas

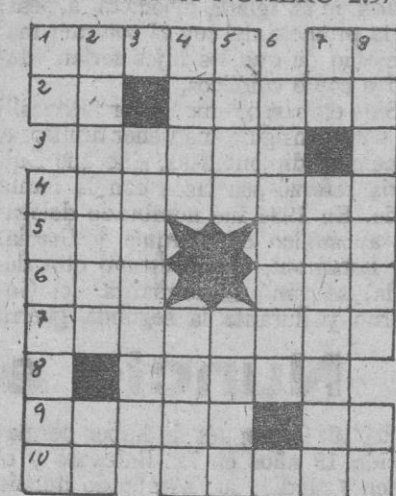
Salamanca: Pérdida de tres millones de pesetas por la peste africana

ZAMORA

La Comisión de Gobierno de la Diputación provincial presentó al pleno una propuesta—que fue aprobada—sobre el expediente de tramitación de alteración jurídica del edificio del Colegio de Nuestra Señora del Tránsito en el sentido de declarar inculirlo entre los bienes de propios.

SEPAVA perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 2.977



HORIZONTALES: 1. Agarrará. Desinencia.—2. Símbolo del Gallo. Chiflado.—3. Landrozuos.—4. Sejeante.—5. Nodriz. (Al revés) Espasmo.—6. (Al revés) Pieza heráldica en forma de faja estrecha. Levante.—7. Instrumentos musicales de barro.—8. Vassia metálica.—9. Renta anual de un beneficio. Desinencia.—10. Prop., que significa debajo. Tostase.

VERTICALES: 1. Símbolo de la plata. Aves domésticas.—2. (Al revés) Neumáticos. Repetido: adjetivo numeral.—3. Isla del Brasil, de rocas volcánicas.—4. Partida. Provoca a pelea.—5. Gran lago salado del Asia Central. Marcharás.—6. Criminal.—7. Arbol de Filipinas y el Senegal. Relativos al lugar.—8. Balas rechazadas. Nota musical.

Solución al crucigrama número 2.976

HORIZONTALES: 1. Acaba. Ir.—2. La Osase.—3. Rabos.—4. Leporino.—5. Ate. Más.—6. Gol. Ivo.—7. Usáse.—8. Rosal.—9. Amate. En.—10. SA. Asase.

VERTICALES: 1. Al. Lagunas.—2. Caretos. Ma.—3. Apelara.—4. Bobo. So.—5. asor. Eses.—6. Asimila.—7. Is. Navales.—8. Reposos. Ne.

NO COMPENSA

La mamá de un jovencito quiere que éste reanude las lecciones de piano que tiene interrumpidas desde hace algún tiempo.

—Si vuelves a tus lecciones de piano —le dice la mamá— te daré cincuenta pesetas.

—No interesa, mamá. El vecino de al lado me da cien para que no estudie el piano.

ADIVINANZA

Número 758:
No soy novia y tengo anillos;
soy muy larga o lo soy menos;
infamo y sirvo de adorno
a los mozos y a los viejos;
soy muy útil en el mar,
y, sobre todo en los puertos;
demigro puesta en el pie
y honro colgada en el pecho.

(Solución al núm. 757: El albadón)

Guía médica

Odontólogos y Clínicas

DOCTOR E. REBOLLAR
Corazón y pulmón
Medicina interna. Rayos X
Electrocardiografía
Consultas de 11 a 1 y de 4 a 6
Parra, 2. Teléfono 21-78

LUIS SIRERA
Médico del Dispensario
Antituberculoso
Ex director del sanatorio Las Navillas
Pulmón y corazón
Medicina interna. Rayos X
Avenida Fernández Ladreda, 12
Consulta de 3 a 5
Teléfono 21-15 Segovia

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32. Segovia

J. RODRIGO RODRIGO
Teniente coronel médico diplomado
Medicina general
Pulmón-Corazón
Rayos X-Electrocardiografía
Avenida José Antonio, 12 (moderno)
Teléfonos 3616-2097

PAULINO SEISDEDOS
Cirugía general. Traumatología
Rayos X
Gobernador F. Jiménez, 11, segundo
Teléfono 37-21

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ
Partos y enfermedades de la mujer
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X
Consulta de 11 a 1
Tel. 22-22. Sanatorio, 17-81
Avenida Padre Claret, 12

El encuentro Betis-Madrid aplazado hasta mañana

Valencia, 3.—Por el fallecimiento de S. S. el Papa Juan XXIII, ha sido aplazado hasta el miércoles por la tarde el partido de fútbol anunciado para mañana martes, entre el Real Madrid y el Betis, de desempate de los cuartos de final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

CICLISMO

Annemasse (Francia), 3.—El francés Everaert ha vencido en la primera etapa de la prueba ciclista «Dauphine Libère», corrida hoy sobre 196 kilómetros, Evian-Annemasse, con el tiempo de 4-55-46, a 37,936 kilómetros hora.

Seguidamente se clasificaron:
2. Anglade, id.
3. Janssen, id.
4. Lacombe, 4-56-18.
5. Aerenhofs, id., igual que Novak, Román y Van Looy.
En el puesto duodécimo, ex aequo, se clasificaron Soler, Tous, Manzanque, Pérez Francés, Bahamontes y otros corredores, todos con 4-56-18.
52. Gómez del Moral, 4-57-55.
53. Jiménez, id.
57. Martín Colmenarejo, 4-59-59.
73. Más, 5-01-54.
87. Hernández, 5-05-48.
90. Díaz, 5-09-42.
92. Luque, id.
94. Rosa, id.
96. San Emeterio, 5-14-15.
97. Cruz, 5-14-16.
Abandonó el suizo Biolley.

PROGRAMAS para MANANA

SOBREMESA: 2,00, Carta de ajuste. 2,15, Presentación. 2,17, Sólo para hombres. 2,30, Panorama. 2,45, Plaza de España. 3,00, Telediario. 3,25, Cotizaciones de Bolsa. 3,30, La tortuga peregrina. 4,00, Final del programa de sobremesa.

CULTURAL: 6,15, Carta de ajuste. 6,03, Escuela TV. 6,45, Academia TV. 7,30, Universidad TV.
NOCHE: 8,00, Plantea: «El oso», de Chejov. 8,30, Bonanza. 9,25, El tiempo. 9,30, Telediario. 9,45, Enviado especial. 10,15, Esta es su vida. 10,30, Esta noche... Ventana mágica. 12,00, Hoy dirige... Manuel Summers. 12,15, Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12,30, Cierre.



Distribuidor provincial
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Servicios de asistencia técnica
garantizados
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

ASOCIACION DE DONANTES DESINTERESADOS DE SANGRE

Millares de vidas salva la transfusión sanguínea todos los años. Enfermos, heridos, operados y quemados se benefician de ella. Usted también puede salvar una vida LA CRUZ ROJA LE ESPERA

Dos orejas cortó Diego Puerta ayer en Barcelona

Barcelona, 3.—Reses de Carlos de Federico Urquijo.

Jaime Ostos pinchazo y media y descabello.

A su segundo, pinchazo, entera y descabello. Ovación.

Diego Puerta brinda a la princesa Irene de Holanda. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

En su segundo, dos pinchazos y media en la cruz. Ovación, petición de oreja y vuelta.

«El Viti» estocada a volapié y descabello. Ovación, petición de oreja y vuelta.

En el último, pinchazo, estocada y descabello.

Sanciones a subalternos
Barcelona, 3.—Ha sido sanciona-

HERNIADOS

APARATO ENARTRODIAL FARRE para la contención de las HERNIAS, cualquiera que sea su tamaño (singulamente de las operadas que se han reproducido), EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO y RINON MOVIBLE. Ade más de adaptarse exactamente al cuerpo sin producir la menor molestia en ningún punto, ejerce su presión no con tirantes o correas, sino por medio de dispositivos que permiten graduarla y fijarla en la dirección conveniente. Nos ponemos a disposición de los señores médicos que deseen examinar estas características. Tanto estos APARATOS como los CORSES MECANO-REGULADORES para las DESVIACIONES DE LA COLUMNA VERTEBRAL, se construyen especialmente para cada caso, mediante prescripción facultativa.

Visita en SEGOVIA, para recibir encargos, solamente el día 6 de junio (primer jueves del mes), de diez a dos, en el Hotel Comercio Europeo, bajo la prescripción del Dr. D. Eugenio Manzanares.

CASA central, fundada en 1897: «Gabinete ORTOPEDICO FARRE». Calle Marqués de Valdeiglesias (antigua de las Torres), 5 y 13, MADRID. (Censura Sanitaria, número 3.268.)

Nota.—Estas visitas se harán todos los primeros jueves de mes, no siendo fiesta religiosa.

CONCESIONARIO

A personas o firmas con solvencia moral y material concedemos el nombramiento a perpetuidad de ALMACENISTA DISTRIBUIDOR OFICIAL, para la venta de los acreditados aditivos y grasas «MolySLIP», de fabricación inglesa y de mucho consumo en automoción e industrias financiándose el concesionario la mercancía, asignada a la provincia.

Los interesados deberán facilitarnos auto-informes e indicar los BANCOS con los que habitualmente operan.

Para detalles e informes, pueden dirigirse a PEYCAR, S. L. Avenida José Antonio, 55, MADRID-13.

LLEGA TODO Y TODO INTACTO



TODO TRABAJO, TODO SERVICIO en TODO TERRENO

UNA FUERZA, MANIOBRABILIDAD Y ECONOMIA RESISTENCIA, SEGURIDAD Y VERSATILIDAD

Una de las más importantes características del LAND ROVER, es su sorprendente capacidad de carga. Esto, sumado al hecho de que aun las mercancías más frágiles llegan intactas a su destino, convierte al LAND ROVER en el vehículo más apropiado para todo clase de transporte.

SANTANA LAND-ROVER

FABRICADO POR METALURGICA DE SANTA ANA, S. A. OFICINA CENTRAL ALCAIA, 95 MADRID-9

CONCESIONARIO PARA LA PROV. DE SEGOVIA **J. HORCAJO, S. A.** AVDA. DE FERNANDEZ LADREDA, 11 A 15 - TEL 1848

Con talleres autorizados y sub-agentes en toda la provincia

SU SANTIDAD JUAN XXIII LLEVO LA SENCILLEZ AL VATICANO

Rompiendo la tradición, aumentó el número de cardenales de 70 a 85

El origen de la familia Roncalli se remonta al siglo XV en que tomó su nombre de Roncaglia di Cepino, pequeño pueblo del valle de Imagna, próximo a Bérgamo, que es la capital de Lombardía. Esta familia tuvo muchas ramas que se extendieron en aquella ciudad de un centenar de iglesias y por todas partes y entre sus miembros hubo sacerdotes, monjes, pintores y médicos, nobles y personas modestas.

En el siglo XVI Martino Roncalli, agricultor, se estableció en Sotto il Monte, un pueblo sobre el río Adda, a unos doce kilómetros de Bérgamo. Allí nació, el 25 de noviembre de 1881, Angelo Giuseppe Roncalli. Su madre se llamaba Mariana Mazzola.

Angelo fue el mayor de diez hermanos que crecieron en un ambiente de trabajo, fugalidad y contento. La campaña de un monasterio próximo era la señal para que pusiese el pucho al fuego para la comida de la familia, en la que la carne, el vino o el postre aparecían en raras ocasiones. El desayuno era el plato clásico bergamés de maíz y sopa seguida de queso o salchichas para las otras dos comidas.

Muy pobres, pero felices

Recordando su infancia, el Papa Juan XXIII decía: «Eramos muy pobres, pero felices». «No nos dábamos cuenta de que nos faltaba algo, y en realidad no nos faltaba. Nuestra pobreza era digna y feliz».

Desde niño se supo, sin lugar a dudas, que sería sacerdote, y sus compañeros de colegio le llamaban «Angelino el pequeño sacerdote». Después de asistir a la escuela del pueblo fue enviado a la escuela más próxima, que era el colegio diocesano de Celana. El pequeño Angelino recorrió la distancia que le separaba del colegio en dos horas y tardaba otras tantas en volver a su casa. Finalmente, en noviembre de 1892, a la edad de once años, marchó al seminario de Bérgamo, donde su estancia costó a su familia grandes sacrificios. Cuatro años después pasó al seminario mayor.

En el Año Santo de 1900 marchó a Roma para estudiar en el Seminario Pontificio por habersele concedido una beca por su inteligencia y fervor espiritual. Se doctoró en Teología, y el 10 de agosto de 1904 fue ordenado en la iglesia de Santa María, en Monte Santo. Al día siguiente ofreció su primera misa en el altar de la Confesión en la basílica de San Pedro, sobre la tumba del Príncipe de los Apóstoles, y fue bendecido por San Pío X, que pasó por la iglesia. Luego se trasladó a su pueblo natal, para cantar allí su segunda misa.

Secretario de un obispo

En 1905 monseñor Giacomo Radini-Tedeschi fue consagrado obispo de Bérgamo. Muy enérgico y avanzado en sus opiniones sociales y políticas, monseñor Radini-Tedeschi se convertiría en uno de los más sobresalientes prelados de aquellos tiempos. Como secretario escogió al joven padre Roncalli.

Como secretario del obispo, el joven sacerdote Roncalli ayudó a extender la acción católica—participación de los seglares en el apostolado de la Iglesia—y estimuló la publicación de revistas parroquiales, que fue una de las innovaciones introducidas por monseñor Radini-Tedeschi. También empezó a conocer

El Concilio Ecuménico Vaticano II fue el gran acontecimiento de su pontificado

Sus encíclicas «Mater et Magistra» y «Pacem in terris», sus más trascendentales documentos

No hace mucho, le había sido concedido el Premio Balzán de la Paz

y amar a Francia por haber asistido todos los años con el obispo a las recientemente organizadas «Semanas Sociales» (conferencias católicas sobre cuestiones sociales) en Lyon, donde estableció contacto con los intelectuales católicos franceses y con los obreros sociales.

DESCUBRIMIENTO DE DOCUMENTOS SOBRE SAN CARLOS BORROMEO

Durante aquel período también enseñó historia eclesiástica y apologética en el seminario diocesano. Los años que pasó el padre Roncalli al lado del obispo Radini-Tedeschi fueron una rápida y práctica introducción al trabajo social de la Iglesia, las relaciones entre la Iglesia y el Estado y el trabajo interno del gobierno de la Iglesia.

Durante una visita que hizo a Milán acompañando al obispo obtuvo una segunda fuente inspiración—la vida y obra de San Carlos Borromeo, promotor del Concilio de Trento contra la Reforma protestante y un dirigente en la renovación de la vida católica por su actividad pastoral como arzobispo de Milán.

La ocasión fue una visita a la Biblioteca Ambrosiana, donde descubrió documentos relativos al santo, que había visitado Bérgamo como arzobispo de Milán. Con la ayuda del bibliotecario, monseñor Achille Ratti, el futuro Papa Pío XI, inició el estudio de los documentos, que luego publicó.

A los pocos meses de estallar la primera guerra mundial el padre Roncalli fue destinado como sargento en el Cuerpo de los Bersaglieri y luego fue designado capellán de los hospitales militares. Terminada la contienda fue nombrado director espiritual de los estudiantes de Teología del seminario de Bérgamo y se dedicó a la obra diocesana como un apóstol de la juventud. Fundó una de las primeras «Casas de Estudiantes» en Italia y también organizó asociaciones para las muchachas católicas.

LLAMADO A ROMA

A finales de 1920, Benedicto XV le llamó a Roma para que reorganizase las misiones católicas. Esta labor le llevó en viajes de inspección a Bélgica, Holanda, Alemania y Francia. Fue nombrado presidente de la Sección Italiana de la Sociedad para la Propagación de la Fe y nombrado prelado doméstico.

Dos años después Achille Ratti sucedió a Benedicto XV como Pío XI. El nuevo Papa, que recordaba a monseñor Roncalli como metódico investigador en la Biblioteca Ambrosiana, le nombró miembro del Alto Consejo General de la Sociedad Pontificia para la Propagación de la Fe.

MISSION EN BULGARIA

En marzo de 1925 monseñor Roncalli fue nombrado obispo titular de Areópolis, con el título personal de arzobispo, y nombrado visitante apostólico en Bulgaria. Permaneció en Bulgaria diez años, siendo nombrado delegado apostólico en el país. En 1933 le correspondió protestar

en nombre del Vaticano cuando la princesa María Luisa, el primer hijo del rey Boris, ortodoxo, y su esposa, católica, Giovanna de Italia, fue bautizada en la Iglesia ortodoxa, a pesar de la promesa del rey al contraer matrimonio de que los hijos serían educados como católicos.

Sin embargo, monseñor Roncalli no sólo consiguió mantener amistosas relaciones diplomáticas, sino que Bulgaria reforzó sus lazos con la Santa Sede. En 1934 fue nombrado delegado apostólico en Turquía y Grecia. En Estambul, donde estuvo una década, se ganó la confianza del Gobierno y durante la segunda guerra

Nuncio en Francia

En 1944, después de haber permanecido 19 años en los Balcanes y el Oriente Medio, fue nombrado nuncio en Francia. Llegó a Francia el 30 de diciembre de 1944 y, en calidad de decano del Cuerpo Diplomático, pronunció un discurso el día de año nuevo, en el que dijo que gracias al general De Gaulle Francia había encontrado la confianza en su destino. Según un biógrafo, cuando De Gaulle le enseñó el expediente de unos 30 obispos cuya destitución había solicitado, el nuncio dijo:

«No veo más que recortes de periódicos. Por favor, ¿quiere mostrarme las pruebas contra los acusados?»

Gracias a su tacto y habilidad solamente fueron retirados de sus cargos tres obispos que se consideraban habían prestado más apoyo del necesario al Gobierno de Vichy. Tam-

bién intervino en la petición al Gobierno francés de repatriar a los alemanes prisioneros. Fue nombrado observador de la Santa Sede en la Organización de Educación Científica y Cultural de las Naciones Unidas. Fue amigo de Herriot, anticlerical, que murió católico, y del primer ministro socialista Vincent Auriol.

PATRIARCA DE VENECIA

Al llegar a Venecia, dijo a los venecianos: «No esperéis hallar en mí un diplomático o una importante persona. No soy más que un sacerdote parroquial y eso deseo ser.» En 1956 advirtió a sus fieles que una alianza con el comunismo sería una equivocación y una violación de la disciplina de la Iglesia. Estando en Venecia fue legado papal en Beirut y estuvo en Lourdes, en Fátima y en Santiago de Compostela.

Elegido Papa

Pío XII falleció en la residencia veraniega de Castelgandolfo, el 9 de octubre de 1958. Al abandonar Venecia para asistir al Concilio, el cardenal Roncalli dijo a los que le despidieron: «Mi mayor deseo es regresar dentro de quince días.» Pero el 28 de octubre el cardenal Roncalli fue elegido Papa. El Concilio, formado por 51 cardenales, incluyendo a Roncalli, votó once veces en tres días antes de que consiguiese la mayoría de dos tercios más uno.

El Papa explicó que el nombre de Juan le era muy querido porque era el de su padre, el de la iglesia de su pueblo y de incontables iglesias católicas. En su escudo de armas reunió su origen y sus actividades. El motivo central de Roncalli pintado en su casa ancestral del siglo XI en Sotto il Monte, flanqueado por dos flores de lis recordando a San Alejandro, mártir, patrón de Bérgamo. Encima estaba el emblema de Venecia: un león alado, llevando en la boca un libro abierto con las palabras «Pax tibi, Marco, Evangelista meus» (Paz a ti, Marcos, mi evangelista).

LLEVO LA SENCILLEZ AL VATICANO

Desde sus primeros días en el Vaticano entró un espíritu de sencillez en la corte pontificia. Empezó a recorrer su residencia hablando con el personal del Vaticano, desde los guardias papales y los jardineros hasta los radiotelegrafistas. Pidió a los miembros de su casa que no se arrodillasen cuando se presentase, porque le humillaban. Dos veces por el día, una por la mañana y otra por la tarde, sería suficiente. También ordenó al periódico vaticano que dejase los adjetivos elogiosos al hablar de él.

Otra costumbre que cambió fue la de comer solo. Le gustaba invitar a algún cardenal que le había visitado por la mañana o a algún prelado procedente del extranjero.

Se levantaba siempre a las cuatro de la mañana, leía el breviario, y a las siete cantaba misa en su capilla, ayudado por su mayordomo y con la asistencia de algunos de su casa. Después de desayunar frugalmente, leía los periódicos marcados anteriormente por su secretario particular. Luego comenzaba a las nueve y media a recibir audiencias, y éstas duraban hasta las dos de la tarde. Después de comer echaba una pequeña siesta. Por la tarde trabajaba en su biblioteca o visitaba alguna parroquia o institución de Roma. En verano paseaba por los jardines del Vaticano y luego rezaba el rosario. Después de cenar, a las ocho, se entretenía con sus familiares y se retiraba a las diez a sus habitaciones.

AUMENTA EL NUMERO DE CARDENALES

Juan XXIII aumentó a 75 el número de cardenales del Sagrado Colegio, rompiendo una tradición establecida en el siglo XVI por Sixto V, que fijó en 70 el número de cardenales. Entre otros elevó a la púrpura a monseñor Domenico Tardini, a quien

había escogido para ser secretario de Estado, cargo que estuvo vacante durante los últimos 14 años del reinado de Pío XII.

El día de Navidad de 1958, el Papa Juan XXIII entró en la basílica de San Pedro, sin ceremonia alguna, para celebrar una misa cantada. Al día siguiente visitó un hospital y una clínica infantil, y al otro impresionó a los romanos y al mundo al visitar la cárcel de Regina Coeli, donde muchos presos lloraron mientras el Papa decía misa para ellos.

En enero de 1959 tomó la más importante decisión eclesiástica durante una ceremonia celebrada en la basílica de San Pablo, al decir a los cardenales: «Nos os anunciamos, temblando... un Concilio Ecuménico por la Iglesia Universal.» No se había celebrado ningún Con-

cilio Ecuménico desde el Concilio Vaticano de 1869-1870, que fue interrumpido cuando el ejército del rey Víctor Emmanuel II entró en la Roma papal. El último Concilio que terminó su trabajo fue el de Trento, en 1545-1563.

El Papa Juan XXIII dijo que confiaba en que la obra del Concilio sirva de «invitación» a las comunidades cristianas separadas para buscar la unidad con Roma.

El mismo día que anunció la celebración del Concilio Ecuménico convocó un Sínodo diocesano para Roma con objeto de revisar la disciplina del clero y estudiar los problemas religiosos de la metrópoli.

LLAMAMIENTO POR LA PAZ Y LA JUSTICIA SOCIAL

Cuando dirigió por radio su primer mensaje pascual al mundo incluyó una oración por la paz y por los dirigentes de los Estados, «quienes—dijo—tienen la obligación de garantizar el respeto por los derechos fundamentales de la persona humana».

En su primera encíclica, «At Petri Cathedram», de julio de 1959, volvió a hacer un llamamiento a la justicia social, a la paz, la comprensión y la unidad entre las naciones, recordando a los estadistas la destrucción y ruina que supondría una nueva guerra.

En el mismo año aprobó dos importantes órdenes del Santo Oficio. La primera prohibía a los católicos «votar a partidos o candidatos que cooperasen de hecho con los comunistas y ayudarles por medio de sus acciones». La segunda fue rechazar el movimiento de los sacerdotes-obreros en Francia como incompatible con la vida y obligaciones sacerdotales.

En diciembre de 1959 el Papa Juan XXIII recibió en audiencia privada al presidente Eisenhower, que realizó una visita de buena voluntad por Europa, Asia y África.

Antes de terminar el año 1959, el Papa creó ocho nuevos cardenales, aumentando el número de componentes del Sagrado Colegio a 79, número que aún volvió a aumentar en marzo de 1960, a 85.

En esta ocasión creó los primeros cardenales en la historia de África, Japón y Filipinas.

En marzo de 1960 todavía había de crear otros siete príncipes de la Iglesia y otros cuatro en enero de 1961. Para demostrar de forma rotunda el interés que el Papado tenía hacia los países que iban ganando la independencia, Juan XXIII consagró personalmente, en una solemne cere-

monia que se celebró en mayo de 1960 en la basílica de San Pedro, a catorce obispos africanos y asiáticos.

En enero de 1960, el Soberano Pontífice presidió el Sínodo Romano, que constituyó una especie de antecedente del Concilio. En esta ocasión, el Santo Padre dio una triple consigna a los padres sinodales, a saber: una fe firme, una esperanza invencible y una caridad desbordante.

LA «MATER ET MAGISTRA»

En 1961 cuando, para celebrar el XIX aniversario de la encíclica de León XIII «Rerum Novarum», Juan XXIII publica su primera encíclica, que lleva por nombre «Mater et Magistra», y que va a constituir la gran carta social de la Iglesia católica para la segunda mitad del siglo XX. En este histórico y trascendental documento el Pontífice hace un soberbio y magistral resumen de la doctrina social de la Iglesia, poniéndola al día, y afirmando que es deber que incumbe a los países ricos ayudar material y espiritualmente a los países subdesarrollados.

El Concilio

El gran acontecimiento del pontificado de Juan XXIII se produce en 1962: es la apertura solemne del II Concilio Ecuménico Vaticano. El impresionante desfile, en San Pedro, de los 2.500 obispos procedentes de los más apartados rincones del mundo, hacen de Roma, en esta solemne ocasión, el centro espiritual de un mundo en convulsión, y hacia allí se dirigen las miradas de todos los creyentes e incluso de los miembros de otras confesiones.

Sin intentar imponer su presencia ni su voluntad a los miembros de la más vasta Asamblea eclesiástica jamás reunida, Juan XXIII interviene, no obstante, como árbitro, pastor y padre para permitir a la mayoría manifestarse independientemente y afirmar el sentido de una evolución hacia una doctrina más accesible a un mayor número de fieles y facilitar la apropiación por los cristianos de otras confesiones religiosas.

Primeros síntomas de la enfermedad

Pero la víspera de la clausura de la primera sesión del Concilio, la angustia se apodera del mundo entero al saber que el Vicario de Cristo ha sufrido un violento ataque de un mal que no parece estar bien definido. Las noticias más alarmantes se difunden a los cuatro vientos y las gentes se interrogan con inquietud: ¿Podrá el Pontífice presidir la ceremonia de clausura de esta primera sesión? No obstante, y llevando sobre su rostro los signos de la prueba que está soportando, el Santo Padre desciende en tres ocasiones a San Pedro. El 7 de diciembre, Juan XXIII asistió a la última sesión de trabajo de la primera parte del Concilio; el 8, presidió la ceremonia de clausura y pronunció un discurso, en el cual expresó su esperanza de que el Concilio pudiera concluirse en 1963, después de la segunda sesión; el 9 de diciembre, el Santo Padre asistió a una triple canonización.

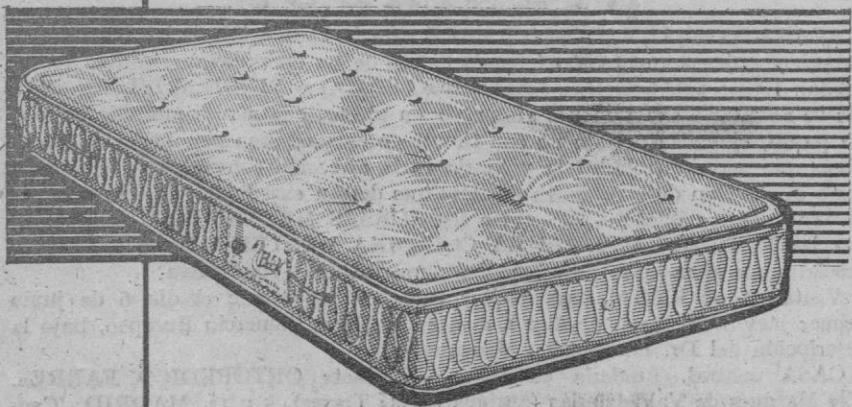
Poco a poco, Su Santidad retomó su actividad. Y, así, en este tiempo, manifestó a un cardenal: «Me encuentro bien. No sufro del estómago después de las comidas, como antes. He adelgazado doce kilos, pero me encuentro bien.» En muchas ocasiones, el Romano Pontífice dio pruebas de una gran serenidad repitiendo que él se ponía en manos de la Providencia.

Dos importantes acontecimientos marcaron el año 1963: la concesión al Papa del Premio de la Paz, de la Fundación Balzán, y la publicación, el día de Jueves Santo, de una encíclica titulada «Pacem in Terris», que venía a suponer como una suma de las enseñanzas de la Iglesia sobre la paz. Los ecos de estos dos acontecimientos son inmensos en el mundo entero: el Papa se convierte, a los ojos de todos, como el auténtico apóstol de la paz entre los hombres.

El Pontificado más corto del siglo

Su Santidad Juan XXIII, muriendo el 3 de junio de 1963, ha ocupado el Solio Pontificio cuatro años, siete meses y cuatro días. Así que su reinado como Papa es el más corto del siglo. León XIII reinó 25 años; Pío X, 11 años; Benedicto XV, 8 años; Pío XI, 17 años; Pío XII, 19 años. Hay que remontarse a Pío VIII, que sólo ocupó el trono de San Pedro desde el 5 de abril de 1829 al 30 de noviembre de 1830, para encontrar un reinado más corto que el del indolente Papa fallecido Juan XXIII.

SUEÑO PERFECTO...
sueño FLEXI



El colchón que da todo lo que tiene y... tiene más calidad y confort que ninguno!

distribuidor oficial:

muebles

LA UNION

Cervantes, 4 Juan Bravo, 6 SEGOVIA

CORREIA DELTA

+ flexible
+ resistente
+ duradera

Solo KLEIN SA
FABRICA LA MARCA REGISTRADA

DELTA

PARA CORREAS

(REG. Nacional 22693 - Internacional 106.441, BERNA, 1921)

SEGOVIA TELEFONO CORREOS NUM. 24
APARTADO NUMERO 3490

El Concilio Vaticano II, irreversible de hecho

De derecho, queda disuelto al fallecimiento del Pontífice, y precisa una nueva convocatoria

Sin embargo, nadie duda de que sea posible detenerlo

Washington. (Crónica C. A. M., especial para nuestro diario).—¿Su Santidad Juan XXIII y el Concilio Vaticano II se identifican? Con la desaparición del Papa, ¿puede decirse que desaparecerá el Concilio tras de él? Por cierto que esa identificación llega, por la fuerza de las cosas, a casos extremos: cuando se habla de Juan XXIII, se acuerdan todos de la suerte del sínodo ecuménico.

Sin embargo, podemos decir que el futuro del Concilio depende de dos factores: llegará el Concilio hasta donde llegue la influencia de Juan XXIII después de su fallecimiento y a la vez, el Concilio tiene fuerza propia de forma tal que se cree que su proceso será irreversible, no tanto en el orden del derecho, cuanto en el terreno positivo de los hechos.

AUTOMÁTICAMENTE DISUELTO

Canónicamente—y siempre que no disponga otra cosa la autoridad suprema del Pontífice durante los días de su existencia—un concilio queda automáticamente no suspenso, como lo está ahora, sino disuelto de forma tal que será necesaria nueva convocatoria para la reunión de los padres. Es esta una disposición del nuevo derecho canónico inspirado en la historia de la Iglesia: reuniones de éstas hubo que al crearse, por el hecho al menos de estar reunidos y por las ideas conciliares de aquel tiempo, en posesión de todos los derechos que el Pontífice tenía, intentaron actuar en hora tan delicada. El derecho canónico ha puesto fin a este desencadenamiento de posibilidades en el terreno práctico.

NO HABRÁ QUIEN LO DETENGA

La opinión general—y ésta se hace patente en todas las partes, hasta en la misma América, donde la prensa ha concedido una extraordinaria atención a todo cuanto se refiere a la inquietud actual de la Iglesia—es que el Concilio de hecho será irreversible.

No habrá quien lo detenga y el Pontífice reinante tomará las disposiciones necesarias para encauzar ese ansia de vida conciliar que ha puesto en marcha S. S. Juan XXIII.

Por de pronto, éste ha tomado todas las disposiciones necesarias en ese sentido. Se ha hablado en la prensa internacional de una especie de testamento conciliar de Su Santidad Juan XXIII. Y esto ha desencadenado cierta indignación en la oficina de prensa vaticana.

LA DURACION DE LA "SEDE VACANTE"

Ciudad del Vaticano, 3.—La «Sede vacante» puede tener una duración muy distinta. En el pasado duró alguna vez un solo día, pero esto ya no es posible desde que Gregorio X reguló el funcionamiento del cónclave en 1276. Este Papa estableció que los cardenales debían reunirse para la elección del nuevo Pontífice después de los oficios fúnebres que durante nueve días se celebran en sufragio del difunto Papa. Por lo tanto, el período de «Sede vacante» no puede durar menos de diez días después de la muerte del Papa.

El período más largo de «Sede vacante» fue el que siguió a la muerte del Papa San Marcelino, el año 304, debido a la persecución contra el cristianismo que se desarrollaba en aquella época, y duró cuatro años. A la muerte de Clemente IV, en 1268, la «Sede vacante» se prolongó durante dos años y medio. Otros dos años transcurrieron entre el fallecimiento de Nicolás IV, en 1292, y la elección de Celestino V, en 1294. Este Papa abdicó poco después, siendo la suya la única abdicación que registra la historia del Papado.

Desde el siglo pasado, las «Sede vacante» no han durado nunca más de un mes.—Efe.

LA LETRA «R» alterna en los apellidos de los Papas desde hace un siglo

Desde Pío IX, que inicia el siglo que cierra prácticamente Juan XXIII, los Pontífices Sumos de la Iglesia Católica que se han sucedido han alternado sus apellidos, uno con erre y otro sin ella. Pío IX se apellidaba Mastai-Ferretti; León XIII, Pecci; Pío X, Sarlo; Benedicto XV, Della Chiesa; Pío XI, Ratti; Pío XII, Pacelli, y, por fin, Juan XXIII, Roncalli.

Ahora, en el próximo Pontificado, corresponde uno sin erre, caso de que, efectivamente, siga produciéndose el curioso fenómeno. ¿Será Montini? ¿Será Agagianian? ¿Será Montini? ¿Será Agagianian? Sin embargo, la verdad es que con erre o sin ella, el nuevo Papa será aquel que inspire el Espíritu Santo.

Ha sido un tanto digna de notar la conducta seguida por ésta. Por de pronto, hemos de advertir que está formada por segres predominantes y que sus despachos no constituyen actos de jerarquía, sino simplemente son una expedición de notas, que por su origen tienen cierta autenticidad y veracidad. De hecho, sin embargo, ha procedido de forma retardada, entre reservas en las cuales se jugaba a veces con la misma autenticidad como si con esto se desmintiera la veracidad de las mismas.

La realidad es que en el Vaticano,

El Concilio futuro

Algo parecido ha pasado con el concilio; se habló de una serie de disposiciones del Santo Padre para asegurar la suerte del futuro sínodo. Las agencias lo llamaron a esto «especie de testamento». Y sin embargo, se desmintió la noticia con evidente mal humor. ¿Puede haber cosa más natural que Su Santidad Juan XXIII se preocupe de la suerte en el futuro del Concilio, obra suya por excelencia? ¿Y hay algo de exagerado en el hecho de llamar a esto como una especie de testamento?

Su Santidad Juan XXIII parece

en esta ocasión, ha habido otras muchas fuentes de noticias, aparte de las de la oficina de prensa, y que ésta no ha dicho o no ha podido decir muchas cosas que las demás agencias anticiparon. Ejemplo clásico ha sido la enfermedad que afectaba al Santo Padre, de la cual todas las agencias, todos los medios diplomáticos, todos los círculos vaticanos afirmaban que era cáncer, mucho antes de que la oficina se saliera con eso de la «detecroplasia», que o nadie entendía o todos concebían como tumor cancerígeno a su vez.

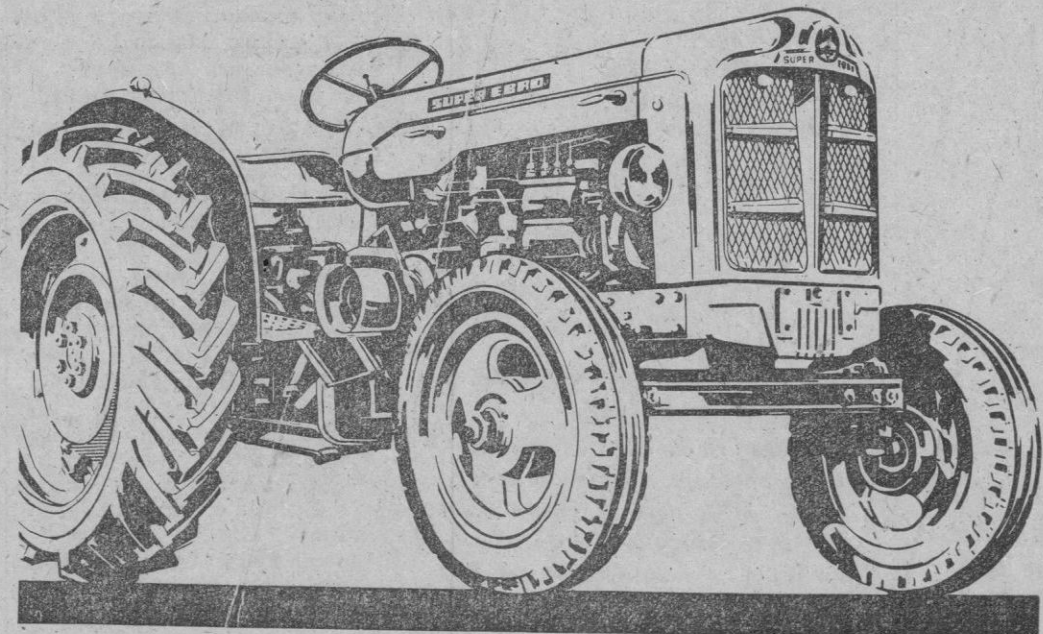
haber tomado las medidas en sus manos para la prosecución del Concilio y es de esperar que éste no se detenga.

Lo está esperando la Iglesia y en él tiene puestas sus ilusiones: las mismas ilusiones que despertara Su Santidad Juan XXIII, cuando los cristianos habíamos dejado de pensar en ese medio de gobierno y de santificación, cual si fuera el sínodo un monumento arqueológico y no de la realidad eclesial.

UBALDO DE LEON

PARA EL INDUSTRIAL

El camión que ha resuelto los problemas del transporte



Una marca de prestigio y confianza

EBRO

fabricados por Motor Iberica, S. A.



concesionarios de venta y servicio en toda España

XXXI FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS EN BARCELONA
visite nuestro Stand en el Palacio Victoria Eugenia

LA IGLESIA del mañana

DESDE EL VATICANO se están considerando las consecuencias de la sucesión papal

En el resto del mundo se recuerdan nombres «papales»

Washington. (Crónica C. A. M., especial para nuestro diario).—Mientras el Vaticano resuena en solemnes y sentidas pompas fúnebres, los grandes prelados de la Iglesia miden las consecuencias de la desaparición de Su Santidad Juan XXIII para el mundo dejado huérfano. Mientras en todo el mundo, se ofrecen con sincero sentimiento homenajes al Pontífice difunto, por todo el mundo se empiezan a recordar los nombres de los que pudieran ser llamados a regir los destinos de la cristiandad.

Son prácticamente los mismos nombres que sonaran hace unos años los que empiezan a recordarse de nuevo y eso que nunca ha sido tan impresionante y numeroso el Cónclave como en esta hora histórica.

Es hora de estudiar y meditar los graves problemas que se presentan.

PERSPECTIVAS

La ocurrencia histórica quizá no haya tenido precedentes. Ese Papa, que a la ligera se dijo de transición ha dejado profundamente al mundo en estado de auténtica transición. No es lo mismo el catolicismo de octubre de 1958 y este de junio de 1963.

PERSPECTIVAS

El Papa de feliz memoria ha dejado bien impreso su sello: aquel cristianismo aparecía como encerrado en sí mismo. Juan XXIII ha roto ese cerco y ha abierto puertas y ventanas de la Iglesia en todas las direcciones. Ese paso en el orden moral sólo tiene comparación con aquel que en el siglo XVI y XVII dio en la geografía la cristiandad occidental encerrada en los límites del Mediterráneo.

Esa apertura, cualquiera que sea el juicio de la historia sobre ella, apertura en todos los sentidos hacia los or-

odoxos, hacia el protestantismo, hacia el comunismo mismo, por encima de todos los bloques es obra de Juan XXIII; fue él quien lo impulsó.

CLIMA EXCEPCIONAL

Y para hacerla, para ponerse con la Iglesia al paso de los tiempos, que él quería dar a la Iglesia, reunió el Concilio Vaticano II.

Las futuras perspectivas se abren en este sentido ¿Será incontestable esa marcha de la cristiandad? ¿Ca-

El problema de la sucesión

Se abre con toda su dificultad el problema de la sucesión. Para aquellos que miran con prevención toda anticipación, quizás no les sea grato toquemos este tema. Es hora de cambiar la mentalidad y ver desde el principio claros estos problemas con sus planteamientos. En todo caso, ante la natural apatencia por saber lo que esto puede constituir, es cosa de tratarlo con la debida prudencia.

Hay corrientes muy fuertes en la Iglesia y es de temer que estas entre sí muestren su fuerza. Nada más lejos sin embargo de pensar como alguien ha sugerido en la probabilidad de nuevos cismas: soplan los tiempos hacia la unidad, no hacia diversidad.

minará el mundo hacia un sentido ecuménico, más católico, plenamente universal?

La sucesión del Romano Pontífice se desarrolla en clima excepcional: el Concilio ha quedado, salvo prescripciones del Pontífice siempre posibles, totalmente disuelto. ¿Le convocará de nuevo su sucesor? Difícil sería detener ese ansia conciliar que ha despertado en la Iglesia Juan XXIII.

Hay alrededor de unos 85 cardenales. Todos están llamados a intervenir en la elección del nuevo Pontífice. ¿Cuáles son los que suenan como posibles pontífices, es decir «papables»?

NOMBRES

El primer nombre que se da siempre es el del cardenal Juan B. Montini (nacido en 1897). Su actuación durante el Concilio ha sido más bien discreta; dentro del Concilio sólo habló en una ocasión, y es posible que se colocara en reserva no tanto él, cuanto los que en él pensaban ante la poca duración que se preveía del pontificado de su antecesor.

Se habla con preferencia como «papables» de los cardenales italianos. Están en primera línea los cardenales Lercaro (1891), de Bolonia, y Siri (1906). El primero, prelado popular de la comunista ciudad, de Bolonia, está en la línea de Juan XXIII; el segundo se le mira como continuador de posturas tradicionales de la Iglesia y al frente de los prelados italianos ha jugado un gran papel en el Concilio. Son los tres de quienes más se acuerdan hoy todos.

Acta de defunción de Su Santidad

«Con las palabras «In nomine Domini recognito canonico» comienza el acta de defunción de Juan XXIII, que ha sido escrita y sellada en el despacho de monseñor Angelo dell'Acqua, sustituto de la Secretaría de Estado.

A la ceremonia asistieron el cardenal Benedetto Aloisi Masella, camarlingo de la Iglesia; el vicecamarlingo, Luigi Cento; el tesorero de la Cámara Apostólica, monseñor Salvatore Natucci; los camareros secretos, Federico Sardolenti y Giovanni Sessolo; los notarios Guglielmo Felici y Antonio Rinaldi, así como Nasalli Rocca, maestro de Cámara, e Iginio Cardinale, jefe de Protocolo de la Secretaría de Estado.

Felici dio lectura al documento, en el cual se dice que después de haber honrado los restos del difunto y orado por el eterno descanso de Juan XXIII, se hizo constar debidamente la muerte del Papa. Además, en el documento se testimonia que el anillo del Pescador, sello del Papa, que deberá ser roto, fue entregado al cardenal camarlingo por monseñor Enrico Dante, arzobispo prefecto de las Ceremonias Apostólicas, y por monseñor Loris Capovilla, secretario particular de Su Santidad.

Por último, el acta confirma oficialmente que Juan XXIII murió a las 19 horas 49 minutos del lunes 3 de junio de 1963.

Todos los cardenales, convocados a ROMA

Ciudad del Vaticano, 3.—Mientras redoblan las campanas de San Pedro, dando fe de la muerte del Soberano Pontífice, afluyen a todas las iglesias romanas multitud de fieles con objeto de orar por el alma de Su Santidad Juan XXIII. El eco de esas campanas resuena en el mundo entero.

La Secretaría de Estado del Vaticano ha informado de la luctuosa noticia a los diplomáticos acreditados cerca de la Santa Sede, al tiempo que ha dirigido comunicados a todos los cardenales a fin de que preparen su venida a Roma—con un retraso máximo de dieciocho días—para participar en el cónclave que elegirá al nuevo Vicario de Cristo.

Da gracias a Dios por el sol de esta mañana.

Dale gracias por tu esposa y tus hijos y tu hogar.

Dale gracias porque existes. Pídele que sepa verlo en las necesidades de los hermanos.

13 junio, Corpus Christi,
DÍA NACIONAL DE CARIDAD

LA MUERTE DEL PAPA, "Ha muerto el párroco del mundo"

motivo de profunda tristeza en todo el mundo

Washington, 3.—La muerte de Su Santidad el Papa Juan XXIII es un motivo de profunda tristeza en todo el mundo. Sus grandes cualidades y su intensa preocupación por la paz y la cooperación mundiales, le han merecido la admiración y el profundo respeto de los pueblos de los Estados Unidos», ha declarado el departamento de Estado en un breve comunicado de prensa.

«Su sabiduría y sus realizaciones permanecen como una fuente de inspiración para los pueblos del mundo entero», concluye el departamento de Estado.

El portavoz oficial ha anunciado que el secretario de Estado, Dean Rusk, acaba de enviar un telegrama de pésame al secretario de Estado del Vaticano, cardinal Amleto Cicognani.—Efe.

LAS EMISORAS FRANCESAS SUSPENDEN SUS EMISIONES

París, 3.—En el momento de ser conocida la muerte del Papa, todas las emisoras de radio francesas interrumpen sus emisiones para anunciar el fallecimiento del Santo Pontífice. La televisión francesa suspendió igualmente su programa para dar a conocer la noticia.

En las iglesias parisienses en que se celebraban oficios religiosos, los celebrantes rezaron plegarias, fervorosamente coreadas por los fieles, por el eterno descanso del alma del Papa Juan XXIII.

Las campanas de la Catedral de Notre Dame han doblado 82 veces, tantas como años tenía el Papa. (Su Santidad debía cumplir 82 años el próximo 25 de noviembre.)—Efe.

EL ARZOBISPO DE CANTERBURY, MUY AFECTADO

Londres, 3.—Al tener noticia de la muerte del Papa, el doctor Ramsey, arzobispo de Canterbury y primado de la Iglesia anglicana, ha declarado: «Me siento muy afectado por la noticia de la muerte del gran Papa Juan XXIII».

El doctor Ramsey añadió: «No es sólo una pérdida para los fieles católicos, sino para todos, a través de toda la Cristiandad. Es grande nuestro dolor por la desaparición de este gran jefe cristiano.»—Efe.

LUTO EN ITALIA

Roma, 3.—Las banderas serán puestas a media asta en Italia durante tres días por la muerte de Su Santidad Juan XXIII. El Gobierno italiano ha decidido igualmente que las escuelas y salas de espectáculos cierren mañana en señal de duelo.

Las autoridades italianas han dado las instrucciones convenientes para que, conforme al tratado de Letrán, de 11 de febrero de 1929, por el que se rigen las relaciones entre Italia y la Santa Sede, los cardenales disfruten de absoluta libertad de movimiento en el interior de la República y para que nadie pueda turbar el desarrollo de las reuniones del Cónclave.—Efe.

EMOCIONADA CONDOLENCIA DE KENNEDY

Washington, 3.—El presidente Kennedy ha expresado su emocionada condolencia por la muerte del Papa Juan XXIII, en un comunicado de la Casa Blanca hecho público poco después de tener noticia del fallecimiento del Sumo Pontífice. El comunicado dice lo siguiente:

«La tarea más elevada de todo hombre es poder proteger y perpetuar la herencia espiritual más profunda de la raza humana. El Papa Juan XXIII ha tenido la ocasión pacíficamente única en su género de enriquecer y prolongar esta tradición. Con la humildad, la bondad que ha caracterizado su existencia desde sus primeros años, ha encarnado la compasión y la comprensión, inspiradas únicamente por una gran experiencia y esto siempre que ha tratado de regular el desarrollo de las reuniones de una era agitada».

Juan XXIII ha sido el jefe elegido del catolicismo mundial, pero su inquietud de espíritu humano ha traspasado los límites de todas las creencias y las fronteras de la geografía. Sus nobles preceptos contenidos en sus encíclicas y sus actos han encontrado su razón de ser en la sabiduría acumulada a través de los siglos cada vez que se han presentado los complicados problemas de la época contemporánea. Para él el resplandor divino que une a los hombres es más duradero a fin de cuentas que los elementos que los separan.

Su sabiduría, su compasión, su firmeza siempre dulce han aportado a la humanidad un nuevo legado de espíritu para el porvenir».

PROFUNDA CONDOLENCIA DE KRUSCHEF

Moscú, 4.—El primer ministro, Kruschef, ha expresado su profunda condolencia por la muerte del Papa Juan XXIII, informa la agencia soviética Tass.

«Nosotros conservamos buenos recuerdos del Papa, cuyas fecundas actividades para el mantenimiento y fortalecimiento de la paz le valieron amplio reconocimiento y el respeto de los pueblos que aman la paz», dice Kruschef en un telegrama.

Por su parte, la agencia Tass dice que el pontificado del Papa Juan XXIII se caracteriza «por su fecunda actividad en favor de la con-

KENNEDY: El aportó a la Humanidad un nuevo legado de espíritu para el porvenir
KRUSCHEF: Ha merecido el reconocimiento y respeto de los pueblos que aman la paz

solidación de la paz y la pacífica cooperación entre los pueblos».

«El mundo entero acogió calurosamente la reciente encíclica «Pacem in Terris», con la que se busca eliminar el peligro de la guerra», añadió Tass.

LA PRIMERA COMUNICACION DE PESAME

Ciudad del Vaticano, 3.—La primera comunicación de condolencia que ha llegado al Vaticano por la muerte de S. S. Juan XXIII es la del presidente del Gobierno italiano, Amintore Fanfani.

Inmediatamente después llegaron las misivas de condolencia del Senado y de la Cámara de diputados.

2.500 OBREROS Y EMPRESARIOS ALICANTINOS REZAN UN PADRENUESTRO

Alicante, 3.—Más de 2.500 obreros y empresarios que se hallaban reunidos en el Teatro Monumental, en un acto sindical preparatorio de las próximas elecciones, al serles facilitada la noticia de la muerte de Su Santidad, el Papa por el gobernador civil, que presidía el acto, han rezado un Padrenuestro por el alma de Su Santidad Juan XXIII.

También en la ciudad, al saberse la triste noticia, todos los edificios públicos y organismos oficiales izaron la bandera a media asta.—Cifra.

Dolorosísima impresión en Barcelona

Barcelona, 3.—La noticia de la muerte del Papa Juan XXIII, ha producido dolorosísima impresión en Barcelona, al ser divulgada por Radio Vaticano a través de Radio Nacional de España en Barcelona. Todas las banderas han sido puestas a media asta en los edificios públicos y ostentan crespones negros. También ondea la bandera a media asta en la Feria de Muestras, incluso en los pabellones de los países de más allá del telón de acero, representados en el Certamen barcelonés.

El arzobispo doctor Modrego, ha pronunciado emotivas palabras de exaltación de la figura de Juan XXIII a través de la indicada emisora, iniciando luego el rezo del Santo Rosario por el alma del Pontífice fallecido.—Cifra.

EL CARDENAL PLA Y DENIEL AFECTADO DOLOROSAMENTE

Toledo, 3.—El cardenal primado de España, doctor Pla y Deniel, conoció la noticia del fallecimiento del Papa a través de Radio Nacional y posteriormente recibió la confirmación oficial de la Nunciatura.

Inmediatamente se dirigió a su capilla privada para rezar el rosario en compañía del obispo auxiliar de la diócesis y de todos los sacerdotes del palacio arzobispal.

La impresión que el fallecimiento de Juan XXIII ha producido en el cardenal Pla y Deniel, ha sido muy dolorosa. Esta misma noche, se propone escribir una semblanza del Santo Padre para el «Boletín Oficial del Arzobispado». En ella recordará las visitas que el entonces cardenal Roncalli hizo a España, especialmente a Santiago de Compostela, en 1954, donde le fue impuesta la medalla de hermano mayor de la Archicofradía del Apóstol y las que más tarde hizo a Zaragoza, Avila, Salamanca, Alba de Tormes, Valladolid, el Castillo de Javier, la Santa Cueva de Manresa, el Monasterio de Montserrat, Lugo, Toledo y San Sebastián.

El doctor Pla y Deniel ha comentado la sencillez del Papa y recordó, asimismo, la visita que le hizo en ocasión de encontrarse al primado enfermo en el Colegio Español de Roma, en el pasado mes de octubre.

También ha recordado la audiencia que le concedió a raíz de su elevación al Pontificado, en la que le dijo que quedó muy impresionado en su visita a España por los magníficos tesoros que se guardan en algunos catedrales, como la de Toledo, y por la modestia de las mujeres españolas en la iglesia.

No conoce aún la fecha de su salida para Roma, pero parece ser que

será una vez finalizados los funerales que se celebrarán en Toledo por el alma de Juan XXIII, y tras la comunicación del decano del Sacro Colegio Cardenalicio, es decir, a finales de la semana próxima.—Cifra.

En la Ciudad del Vaticano se reciben constantemente mensajes de condolencia de todo el mundo. Jefes de Estado, organizaciones y particulares expresan su sentimiento por el fallecimiento del Papa.

O. N. U.

El pabellón de las Naciones Unidas ondeará hoy a media asta en señal de duelo por la muerte del Soberano Pontífice, ha anunciado la Secretaría General de las Naciones Unidas.

BELGICA

La Corte guardará luto durante ocho días por la muerte de Su Santidad el Papa Juan XXIII.

CONSEJO ECUMENICO DE LAS IGLESIAS

El Consejo Ecuménico de las Iglesias, que agrupa a centenares de millones de fieles pertenecientes a las confesiones protestantes, anglicanas y ortodoxas, ha dirigido al cardenal Bea, presidente del Secretariado del Vaticano para la Unidad Cristiana, un telegrama de condolencia.

FRANCIA

Tan pronto como recibió la noticia del fallecimiento de Su Santidad Juan XXIII, el general De Gaulle dirigió un telegrama de pésame.

INGLATERRA

La reina Isabel Gran Bretaña ha enviado el siguiente mensaje al ministro británico ante la Santa Sede: «Trasmítale al cardenal cardenal de la Santa Iglesia Romana la expresión de la profunda tristeza con que su majestad y el duque de Edimburgo han recibido la noticia de la muerte de Su Santidad el Papa Juan XXIII».

ALEMANIA

Los dirigentes políticos y las autoridades gubernamentales han expresado su pesar por la muerte del Papa Juan XXIII.

VARSOVIA

El presidente de Polonia, Alexandre Zabawski, ha dirigido al cardenal camarlengo, Masella, el siguiente mensaje:

«En nombre del Consejo de Estado de la República Polaca, deo expresar a Vuestra Eminencia el profundo dolor que nos embarga al recibir la noticia del fallecimiento del Papa Juan XXIII, hombre de gran corazón, portavoz eminente de la coexistencia pacífica, de la amistad y de la comprensión entre los pueblos».

BUDAPEST

El primer ministro húngaro, Janos Kadar, ha enviado un telegrama a la Santa Sede que dice: «El Gobierno húngaro se halla profundamente conmovido por la muerte del Papa... que tanto hizo por la paz entre los pueblos y que dedicó su vida a la resolución de los grandes problemas de nuestro tiempo».

BELGRADO

El periódico «Borba», órgano del Gobierno yugoslavo, dice en una biografía que durante el pontificado de Juan XXIII, el Vaticano «abandonó ciertas posiciones de guerra fría que an es había adoptado...», sosteniendo más elásticas y tolerantes relaciones con movimientos e ideologías que no concuerdan con la doctrina de la Iglesia Católica».

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Inscríbete como donante desinteresado de sangre, llamando al teléfono 14-30, para la determinación de tu «grupo sanguíneo y factor Rh»; en caso de que no lo tengas determinado, se te avisará oportunamente.

Las circulares de los obispos españoles expresan la admiración de todos por Juan XXIII

Madrid, 4.—Aunque se seguía paso a paso el irremediable curso de su dolencia, la noticia de la muerte del Papa ha producido ayer honda impresión en toda España. Todas las noticias que se reciben de provincias dan cuenta de este ambiente de consternación.

En Toledo, poco después de conocerse el desenlace, el cardenal primado, doctor Pla y Deniel escribió una semblanza del Santo Padre para el «Boletín Oficial del Arzobispado». Ha recordado el cardenal la visita que Juan XXIII le hizo con ocasión de su enfermedad en Roma el pasado mes de octubre.

«Al Papa Juan XXIII le lloran hoy todos los fieles del mundo. Los que no tienen la dicha de tener fe, le lloran también, al menos como prototipo de hombre de buena voluntad».

El cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, dice en una carta circular que el perfil humano del Papa destaca sobre un fondo suave de humildad, sencillez, amabilidad, optimismo alegre y fina gracia. «Asombra la extensión e intensidad de su obra, realizada siempre con humana sencillez y alegría, como sin dar importancia a sus trascendentes decisiones».

El cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, destaca en una circular similar la personalidad del Santo Padre y sus dos recientes Encíclicas, y recuerda la reciente visita que, siendo patriarca de Venecia, realizó a Santiago de Compostela en 1954.

En Barcelona ondea la bandera a media asta en la Feria de Muestras, incluso en los pabellones de los países de más allá del telón de acero que están representados en el certamen. El arzobispo doctor Modrego ha pronunciado emotivas palabras de exaltación de la figura del Pontífice, a través de los micrófonos de Radio Nacional de España en la Ciudad Condal.

«HA MUERTO EL PARROCO DEL MUNDO»

En Valladolid, el arzobispo doctor García Goldaraz, hizo unas declaraciones en las que afirma que «nada la enfermedad y muerte de un Papa ha producido en el mundo la emoción y sentimiento que ha causado la muerte del gran Pontífice que acabamos de perder. Parece que su pérdida es una desgracia familiar y casi personal, no sólo para todos los católicos, sino aun para todos los hombres de buena voluntad. Toda su vida, su actuación, su trato, su prestigio y el amor que ha suscitado en todos los corazones, es una demostración del triunfo de la voluntad y de la sencillez evangélica sobre todas las demás cualidades humanas».

El cardenal De Arriba y Castro, ha declarado en Tarragona que Juan XXIII era inaccesible al pesimismo y que para él fue un motivo de auténtico orgullo que Su Santidad le hablara con la franqueza, la cordialidad y la bondad con que se trata a un auténtico hermano. «Yo creo que ha muerto un párroco del mundo. Creo que es así como se le calificó cuando fue elegido Papa y creo que es ese el más fiel retrato de su inmensa personalidad».

UNA PLAZA DE CASTELLÓN LLEVARA SU NOMBRE

Castellón de la Plana dará el nombre de Juan XXIII a una plaza de la ciudad. La Prensa dice que era «El Papa de Castellón», puesto que fue él quien concedió a la capital el título de la nueva diócesis, junto con Segorbe, y el de Con-Catedral a la Iglesia Arciprestal de Santa María.

En Burgos se recuerda la visita que en 1950 hiciera el entonces cardenal Roncalli, en un viaje de regreso desde África a Francia. «Conozco y amo a Burgos y los burgaleses», dijo en aquella ocasión el papa.

El doctor Herrera Oria ha dictado una circular en Málaga en la que, entre otras cosas, dice que cada día «veíamos surgir, como fruto maduro de su vida santa, de su magisterio pastoral, un gesto, un documento o una determinación que abría camino de avance de la Iglesia católica hacia quienes no formaban parte de la misma».

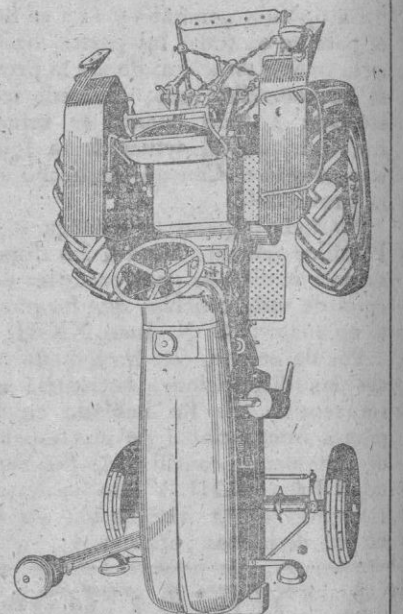
Ante los micrófonos de la radio cordobesa, el prelado de la diócesis, que era amigo de Su Santidad desde los tiempos en que perteneció a la Curia, pronunció unas emocionadas palabras, en las que exaltó la gigantesca figura del Pontífice, su grandeza espiritual y sus virtudes.

El patriarca de las Indias Occidentales y obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, dice en su circular con motivo de la muerte del Papa, que «la mejor expresión de su doctrina ha sido su vida. El maestro ha querido ser primero padre, y su corazón de padre le llevaba a vivir lo más cerca posible de sus hijos; de los más necesitados, de los encarcelados, de los enfermos, de los más pequeños».

«BUSCÓ CON ESPERANZADORA AUDACIA GRANDES IDEALES», DICE EL NUNCIO

Anoche, el nuncio de Su Santidad pronunció unas palabras ante los micrófonos de Radio Nacional de España. El texto, apretado por emoción, expresa agradecimiento por las incontables muestras de pesar recibidas

Ama a tu prójimo como a ti mismo, pero con obras
DIA NACIONAL DE CARIDAD
13 de junio



RENAULT
Modelo N-71/5 de 45 HP
equipado con motor
PERKINS
Repuestos garantizados



Segovia: Talleres Martín, carretera Boceguillas, 2. Tel. 19-06.
Cuellar: Marcelino García Fernández. Nava de la Asunción, Juan García Muñoz. Boceguillas: Francisco Gil del Pozo. San Rafael: Félix Nobel Jiménez. Villacastín: Tomás Soler Martín.
EXPOSICION Y MARTIN
Auto-Industrias Martín
Avenida Fernández Ladreda, 14
Teléfono 28-44

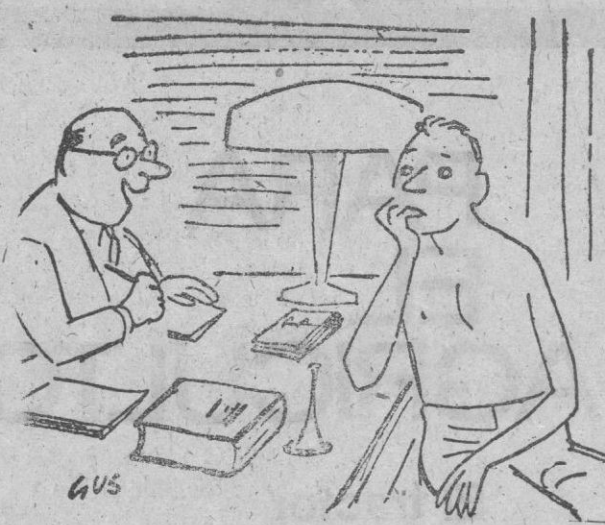
Los FRIGORIFICOS de hoy

SIEMENS y FRISAN
(a motor y a absorción)

Las técnicas alemana y americana al servicio del hogar.

Todos los tamaños en
J. HORCAJO, S. A.
Fernández Ladreda, 15.

ANGLO
¡mejor que la realidad!
18.500 ptas.
CASA SOLERA



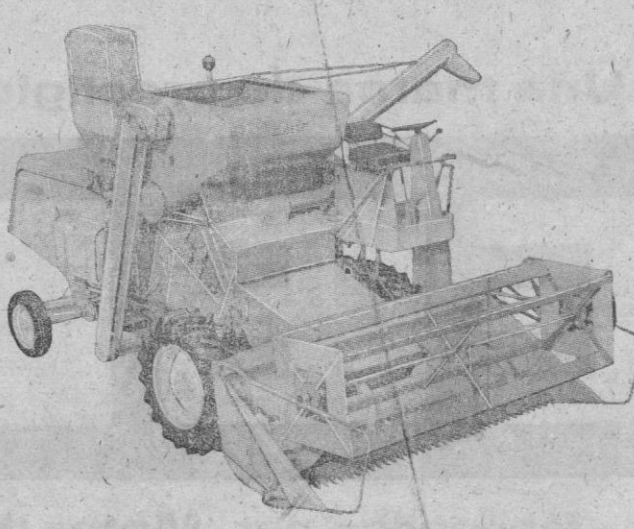
—Mire, va a ser divertido probar un nuevo tratamiento anunciado con una publicidad muy original.

REGALOS ATALAYA

Una maravillosa colección donde elegir
Fernández Ladreda, 12.

AGRICULTOR: Disfrute de las ventajas de la mejor y más moderna COSECHADORA

- SEGURIDAD DE RECOLECCION
- RENDIMIENTO
- ECONOMIA
- LIMPIEZA INMEJORABLE
- EQUIPADA CON MOTOR «CASE» 56 cv.
- EQUIPOS PARA MAIZ Y LEGUMBRES



FACILIDADES DE PAGO

CASE 600

VIDAURRETA Y CIA., S. A. Atocha 121. MADRID
SUCURSAL EN SEGOVIA: San Francisco, 58

Condolencia del Gobierno español

(Viene de la página 1)

Al tener noticia del fallecimiento de Su Santidad Juan XXIII se trasladó al Palacio de la Nunciatura para expresar al nuncio apostólico oficialmente el sentimiento del Gobierno español. También expresó su sentimiento al nuncio el presidente de las Cortes del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao.—Cifra.

LOS MINISTROS EN LA NUNCIATURA APOSTOLICA

Madrid, 3.—En el edificio de la Nunciatura, en Madrid, ha sido izada la bandera pontificia a media asta, en señal de duelo. Inmediatamente se conoció la noticia de la muerte de Juan XXIII acudieron al Palacio de la Nunciatura, para expresar su sentimiento al nuncio apostólico, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís; ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas; el de Industria, don Gregorio López Bravo; de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria; de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio; ministro subsecretario de la Presidencia, don Luis Carrero Blanco y de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez Arjona.—Cifra.

CIRCULAR DEL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN

Telegrama circular enviado por el señor ministro de la Gobernación a los gobernadores civiles de todas las provincias y delegados del Gobierno en Ceuta y Melilla.

De conformidad a lo previsto en el decreto de esta fecha que publica el «Boletín Oficial» de mañana, día 4, se declaran días de luto nacional hasta el 12 inclusive, izándose a media asta la bandera nacional en edificios públicos. Salvo en capitales de provincia donde residan autoridades militares con categoría de capitán general, los gobernadores civiles organizarán solemnes funerales oficiales para el miércoles, día 5, a las doce de la mañana. Igualmente se procederá por los Ayuntamientos que no sean capitales de provincia o localidades con residencia de autoridades militares de la categoría señalada. Todos los alcaldes invitarán al vecindario a que hagan patente sentimiento colocando lazos y crespones negros en los balcones. Funcionarios públicos con uniforme llevarán hasta el día 12 inclusive un brazalete de crespón negro de ocho centímetros de ancho en el brazo izquierdo por encima del codo. El luto del resto de funcionarios será de corbata negra. Todo ello en testimonio del profundo dolor de la nación española por el fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII. Salúdote, Camilo Alonso Vega.

DECLARACION DEL SEÑOR CASTIELLA

Madrid, 3.—Al conocerse la noticia del fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha hecho la siguiente declaración:

«Tengo que agradecer a Dios el privilegio de haber podido servir de cerca, no hace mucho, a un Papa sencillamente excepcional: Su Santidad Pío XII. A su muerte, por tan profundo nuestro humano desconsuelo, que pudimos pensar que su figura era insustituible.

Sin embargo, una vez más, la asistencia del Espíritu Santo a la Iglesia se hizo palpable; surgió, humilde y angustia, la figura de Juan XXIII que, en pocos años, penetrando en el corazón de las gentes supo llevar al Pontificado al ápice de su prestigio.

Maestro de optimismo y de bondad; salvador de cárceles y hospitales; peregrino por santuarios y parroquias en diálogo sencillo y emocionante con los fieles, llegó, además, a un mundo desconcertado, la luz de sus trascendentes encíclicas. Y convocó el Concilio.

«¿Qué será de la paz, de la libertad, de la unidad de los cristianos y de tantas otras aspiraciones tan pastoralmente propugnadas por el Pontífice muerto?

También Juan XXIII parece irremplazable. Pero Cristo vela por su Iglesia. A nuestro dolor de ahora ya lo mitiga la esperanza.»—Cifra.

SOLÍS, INTERPRETE DEL PESAR DEL MUNDO ESPAÑOL DEL TRABAJO

Madrid, 3.—El ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha enviado en nombre de los empresarios, técnicos y obreros españoles, un telegrama de condolencia al secretario de Estado del Vaticano, en el que expresa el profundo

RED NACIONAL de los FF. CC. Españoles

ANUNCIO
La Rente tiene cierta cantidad de travesaños inútiles, para leña, y a quien interese su adquisición, puede dirigirse por escrito al jefe de la segunda Sección de Vía y Obras, en Valladolid, o al sobrestante, en la estación, Segovia.

Cómo se elige al nuevo PAPA

Ciudad del Vaticano, 3.—Minuciosamente establecida por Pío XII en la Constitución Apostólica del 8 de diciembre de 1945, retocada por Juan XXIII en el «Motu Proprio» de 5 de septiembre de 1962, la elección de un nuevo Papa se desarrolla según un ceremonial establecido para lo sucesivo.

Solamente los cardenales pueden elegir al Papa, al margen de toda intervención eclesiástica o laica, en un Cónclave que debe reunirse en los 18 días que siguen a la muerte del Papa. Ningún cardenal puede ser excluido del Cónclave, ni siquiera por excomunión. Solamente los cardenales instituidos canónicamente o que hayan renunciado a su dignidad cardinalicia de acuerdo con el Papa no participan en la elección. Durante el Cónclave, los cardenales pueden habilitarse

se a asistir por dos personas eclesiásticas o laicas, conocidas con el nombre de «conclavistas» y que se obligan, lo mismo que los Cardenales, a guardar el más absoluto secreto.

Después de la misa de Espíritu Santo, celebrada por el decano del Colegio en la basílica de San Pedro, los cardenales penetran en el recinto del Cónclave, que comprende una gran parte de las habitaciones de tres pisos del Palacio Apostólico. El acceso al Cónclave se cierra por dentro y por fuera; por el exterior se confía la guardia al gobernador y al mariscal del Cónclave y por dentro las llaves son confiadas al cardenal camarlengo. A partir de este momento, queda prohibido todo contacto de los cardenales con el exterior.

PRIMERA FORMA

Están previstas tres formas de elección. La primera de ellas, llamada «por inspiración», establece que los cardenales, como si estuvieran inspirados por el Espíritu Santo, deben estar todos de acuerdo con respecto al nombre de un candidato propuesto por uno de ellos.

SEGUNDA FORMA

La segunda forma de elección, llamada «de compromiso» estipula que los cardenales presentes, sin ninguna excepción, deben ponerse de acuerdo para designar a tres, cinco o siete de entre ellos que se encarguen, por vía de compromiso, de elegir al Soberano Pontífice.

TERCERA FORMA

La tercera forma de la elección, «por escrutinio». Se requiere para el escrutinio y aseguran que superará a los que existen en Tarragona, que mide trescientos sesenta metros de largo por ciento diez de ancho; el de Sagunto, con doscientos setenta y cinco metros por setenta y dos; el de Calahorra, el de Cádiz y el de Mérida, el mejor conservado de todos.

la elección de dos terceras partes de votos más uno y ningún cardenal puede votarse a sí mismo. Los cardenales desfilan uno a uno ante la Capilla Sixtina y depositan su voto en un gran cáliz cubierto por la pátina, mientras pronuncian en voz alta las siguientes palabras: «Cristo Señor, que me ha de juzgar, es testigo de que elijo a aquel a quien, según Dios, considero que debe ser elegido.» El voto de aquellos cardenales que, por motivos de salud, no puedan bajar a la Capilla Sixtina es recogido por los cardenales «enfemeros», designados para este cometido.

NO ES NECESARIO QUE SEA SACERDOTE

No es necesario que el nuevo Papa pertenezca al Sacro Colegio y puede incluso suceder que ni siquiera sea obispo ni sacerdote. En este último caso, será ordenado presbítero por el decano del Sacro Colegio Cardenalicio. Cualquiera que sea el resultado del escrutinio, el material utilizado es archivado. Si el escrutinio es nulo, se quema un poco de paja húmeda en una estufa preparada al efecto y se

arrojan al fuego las papeletas de la votación, de modo que el humo que aparece por la chimenea situada sobre el tejado de la Capilla Sixtina sea negro, señal de que aún no ha sido elegido Papa. Si, por el contrario, se consigue la elección, el humo aparecerá blanco.

Los escrutinios se desarrollan a dos por día, uno por la mañana y otro por la tarde.

Cuando se consigue el acuerdo en torno a un candidato, se bajan todos los dosel de los tronos de los cardenales presentes en la Capilla Sixtina, menos uno solo: el del elegido. Corresponde entonces al cardenal decano preguntar a este último si acepta su elección. Una vez formulada esta aceptación, se extiende el acta correspondiente y se pregunta al elegido que indique el nombre de Pontífice que ha elegido.

Después del acto de adoración del elegido por sus electores y del canto del «Te Deum», el cardenal primer diácono, anuncia desde lo alto de la Logia de San Pedro el nombre del nuevo Papa: «Os anuncio una gran alegría. Tenemos un Papa, el eminentísimo...»

Las tres máximas jerarquías de la Iglesia en el momento presente

- Cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio
- Cardenal Masella, camarlengo
- Cardenal Cento, gran penitenciario

Ciudad de Vaticano, 3.—El cardenal Tisserant es el decano del Sacro Colegio Cardenalicio que ha de elegir los destinos de la Iglesia desde la muerte de Juan XXIII hasta la elección de nuevo Pontífice. Esta elección tiene que verificarse en Cónclave en la fecha fijada por los propios cardenales y que no puede ser superior a los 18 días desde la muerte de Juan XXIII.

El cardenal Tisserant nació en Nancy el 24 de marzo de 1884 y se ordenó como sacerdote el 4 de agosto de 1907. Fue creado cardenal en el Consistorio celebrado por Su Santidad Pío XI el 15 de julio de 1936.

Pertenece a las Sagradas Congregaciones Consistorial, a la de la Iglesia Oriental, a la de Sacramentos, de Religiosos, de Propaganda Fide, de Ritos, de Ceremonias, de Asuntos Eclesiásticos, Extraordinarios y de Seminarios y Estudios. Es gran maestro de la Orden Ecuéstre del Santo Sepulcro de Jerusalén; preside la Comisión Pontificia de Estudios Bibli-

cos y pertenece a la redacción del Código de Derecho Oriental. Es protector de numerosas Ordenes y Congregaciones Religiosas.

El cardenal Aloisio Masella, camarlengo del Sacro Colegio, cuya misión es confirmar la muerte del Pontífice, nació en Pontecorvo el 29 de julio de 1879. Se ordenó sacerdote el 1 de julio de 1902 y fue creado cardenal por Su Santidad Pío XII en el Consistorio de 18 de febrero de 1946. Es arcepreste de la Basílica Lateranense, prefecto de la Sagrada Congregación de Disciplina de Sacramentos y pertenece a las Congregaciones Consistorial de la Iglesia Oriental, de Sacramentos, de Religiosos, de Propaganda Fide, de Ritos, de Ceremonias y Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios. También es miembro de las Comisiones para la interpretación auténtica del Código de Derecho Canónico y de la Cardenalicia para el Santuario de Pompeya. Es protector también de numerosas Ordenes y Congregaciones Religiosas.

El tercer cardenal que desempeña un importante papel en estos momentos es el cardenal Fernando Cento, en su calidad de gran penitenciario. Nació en Pollenza, diócesis de Macerata, el 10 de agosto de 1893. Se ordenó sacerdote el 23 de diciembre de 1905. Fue creado cardenal por Su Santidad Juan XXIII en el Consistorio de 15 de diciembre de 1958.

Pertenece a las Sagradas Congregaciones Consistorias, para la Iglesia Oriental, del Concilio, Religiosos, Propaganda Fide, Ritos, Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios y de la gran fábrica de San Pedro. Es protector de numerosas Ordenes y Congregaciones Religiosas.—Efe.

Jefatura de Obras Públicas de Segovia

Solicitudes de servicios de transporte mecánico por carretera.

Información pública

El «Boletín Oficial» de la provincia núm. 52, del 1.º de mayo de 1963, ha publicado anuncio relativo a la petición para establecer un servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre Domingo García y Segovia, por Bernardos, Armuña y Añe, y entre Santa María de Nueva y Segovia, por Ballisa, Villoslada y Paradinas, hijuelas de la concesión Cuellar-Segovia por Bernardos.

El plazo de información pública finaliza el día 7 del corriente mes de junio.

Lo que se hace público para conocimiento de las entidades, Ayuntamientos y empresas concesionarias que expresamente han sido convocados a dicha información, y de los particulares en general a quienes pueda afectar, para formular, en su caso, las observaciones que estimen pertinentes sobre dicha petición.

Segovia, 3 de junio de 1963.—El ingeniero jefe de O. P., Pedro Epeldegui.

El Papa Juan XXIII será enterrado el jueves en la basílica de San Pedro

(Viene de la página 1)

El P. Carlo Gasparri, de «L'Osservatore Romano», que ha sido uno de los portavoces del Vaticano, ha entrado en la sala de prensa. Inmediatamente se hizo silencio, como de costumbre.

El P. Gasparri ha abierto los brazos, en un gesto perfectamente claro, unos segundos antes de decir escuetamente: «Ha muerto». Los periodistas han sido todos dominados en principio por una especie de estupor.

Poco después ha entrado en la sala el marqués Bernocchi, también de «L'Osservatore Romano» y portavoz vaticano igualmente. Ha vuelto a hacerse silencio. El marqués Bernocchi ha dicho: «El Papa ha muerto a las diecinueve y cuarenta y nueve minutos.»

Repuestos de su breve estupor, los periodistas se han precipitado hacia los teléfonos para difundir la noticia. Efe.

JUAN XXIII SERA EMBALSAMADO COMO PÍO XI

Ciudad del Vaticano, 3.—El cuerpo de Juan XXIII no será conservado adoptando el sistema de embalsamamiento por absorción de sustancias aromáticas, que eligió el médico de Pío XII para este Papa, sino por el sistema a base de unturas, método tradicional que se siguió para Pío XI.

LOS RESTOS MORTALES SERAN EXPUESTOS EN LA CAPILLA SIXTINA

Ciudad del Vaticano, 3.—Se cree que los restos mortales del Santo Padre serán expuestos en la Capilla Sixtina, donde les rendirán homenaje los obispos y los miembros del Cuerpo Diplomático.

Este acto se realizó por última vez con ocasión de la muerte de Pío XI, pues el cuerpo de Pío XII, muerto en Castelgandolfo, fue trasladado directamente a la Basílica de San Pedro.

Después de haber sido expuesto en la Capilla Sixtina el cadáver del Padre Santo será trasladado a la Basílica de San Pedro, donde podrá ser venerado por los fieles mientras se celebran los novendiales o exequias solemnes.

Por estar la nave central ocupada en gran parte por las tribunas conciliares, el gran catafalco coronado con la Tiara será colocado en el ábside. Se establecerá un sentido único para facilitar la afluencia de los fieles.—Efe.

LA GENDARMERIA PONTIFICIA TOMA POSICIONES

Ciudad del Vaticano, 3.—Varios piquetes de la gendarmería pontificia han tomado posiciones en los accesos al Palacio Apostólico conforme a las disposiciones oficiales previstas para el período de sede vacante.—Efe.

Revestimiento con los ornamentos pontificales

Toda la muerte del Papa se procedió a revestir su cadáver con sus ornamentos pontificales. Sólo cuando esto se concluyó se admitió en la cámara mortuoria al fotógrafo oficial del Vaticano, que esperaba a la puerta.

Una de las primeras disposiciones de Juan XXIII después de subir al trono de Pedro fue establecer que ninguna fotografía del Papa muerto pudiese hacerse antes de que sus restos mortales estuviesen cubiertos con las vestiduras pontificales.

El cadáver del Papa será trasladado de la cámara mortuoria al salón contiguo donde permanecerá hasta mañana a mediodía. Por la ventana de este salón el Papa solía hacer su aparición los domingos y días de fiesta a fin de dar su bendición.

300.000 PERSONAS ORABAN EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano, 3.—El Papa murió diez minutos después de haber finalizado la misa celebrada en la plaza de San Pedro por el cardenal Traglia.

En este momento subían hasta el cielo las oraciones de unas 300.000 personas que abarrotaban el amplio espacio comprendido entre la explanada de la Basílica y el Tíber.

La plaza de San Pedro es el centro del luto de todo el mundo. La muchedumbre, transida de estupor ante el anuncio de la muerte de Juan XXIII, escucha en el más completo silencio los altavoces que transmiten la noticia del tránsito del Papa.

«VIVA EL PAPA!»

Hombres y mujeres de todas las edades lloran inconsolablemente. Otros cren de rodillas y oran con fervor vueltos sus ojos hacia las ventanas de la cámara pontificia.

Una voz ha gritado «Viva el Papa!», mientras la campana mayor de San Pedro lanza sus dobles al cielo pálido del anochecer.

DOLOR EN SOTTO IL MONTE

Sotto il Monte, 3.—Un profundo pesar ha llenado la ciudad natal del Papa al conocerse la noticia de la muerte de Su Santidad Juan XXIII. Doblaron las campanas de las tres iglesias y los habitantes se retiraron a sus casas.

En las calles, silenciosas, algunos campesinos lloraban y las tiendas cerraron.

La esposa de Franco, a Mallorca

Madrid, 3.—Ha salido para Mallorca la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, acompañada de su hija, la marquesa de Villaverde. Fueron despedidas en el aeropuerto por el marqués de Villaverde, ministro del Aire, jefe de la primera región aérea central y el jefe de la Casa Civil.

LORA TAMAYO A TENERIFE

El ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, ha salido para Tenerife.

El circo romano de Toledo va a ser desenterrado

Con 400 metros por 95 tiene capacidad para 10.000 espectadores

Toledo es una de las ciudades españolas que más atraen al turista. Viene a ella sabiendo que guarda en su recinto recuerdos de todas las civilizaciones que la habitaron.

De la época en que se llamó Toleum y era ocupada por los romanos, quedó en la ciudad un gran circo, cuya capacidad se calcula para unos cien mil espectadores. Tiene unos cuatrocientos metros de largo y noventa y cinco de ancho. Del circo sólo se conocen hasta ahora los fogones de hormigón que sobresalen de la piedra, un arco de entrada lateral, macizos en declive y bóvedas en bajada, el arco de la puerta central, etcétera. Los arqueólogos que han estudiado las ruinas coinciden en aconsejar su desen-



GRAN FLEX

perfecto de borde a borde

VEALO POR DENTRO...

MUELLES SIN NUDOS.

TRIPLE TENSOR LATERAL.

AMORTIGUADOR FIVEPAL antialérgico. Patentado. Sólo FLEX lleva esta garantía de higiene y comodidad total.

AGUATADOS con algodón y lana deslanolizada.

IDENTIFIQUELO POR FUERA PORQUE...

No es FLEX todo colchón de muelles. Sólo FLEX lleva el Bolsillo lateral con la Marca y el Medallón de Garantía.

NUESTROS CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

SOLO SON

BERNABE REDONDO. Juan Bravo, 12 y

MUEBLES LA UNION. Juan Bravo, 6 y Cervantes, 4



El cuerpo de Su Santidad Juan XXIII no ha sido embalsamado

Sólo se ha querido prolongar su conservación hasta el momento de la inhumación, el jueves

Si el procedimiento no diera resultado se reducirá un día la exposición del mismo a los fieles

Se han publicado en Roma las primeras fotografías del Pontífice difunto tal como reposa en el féretro

Ciudad del Vaticano, 4.—El cuerpo de Juan XXIII será revestido esta tarde, antes de ser trasladado a San Pedro, con los ornamentos que llevará hasta el momento de su enterramiento definitivo. Sobre su cabeza será colocada la mitra blanca y se le revestirá con el alba bordada sobre la que se pondrá el "Fanon", ornamento reservado al Papa, consistente en una especie de doble esclavina de seda blanca con bandas doradas, y el palio, esto es de lana blanca adornado con cruces negras, al que tienen privilegio los patriarcas y ciertos obispos.

En las manos se pondrán unos guantes rojos, color de luto para el Soberano Pontífice. El anillo pectoral brillará en el anular de la mano derecha y su cuerpo descansará sobre almohadones rojos bordados en oro.—Efe.

SERA EXPUESTO EN LA BASILICA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano, 4.—Sobre un catafalco cubierto de seda roja —puesto que es éste el color de luto de los Papas y no el negro—, el cuerpo de Juan XXIII será expuesto en el ábside de la basílica vaticana entre el altar y el trono y el de la Confesión.

El catafalco tendrá dos metros de

altura y el cadáver será colocado con una ligera inclinación, cubierto con seda roja y con ribete de oro.

Seis altos candelabros de bronce brillarán en torno al catafalco, que será, a la vez, iluminado con proyectores.—Efe.

EL MUNDO ENTERO LLORA POR UN GRAN PAPA

Roma, 4.—«Un gran Papa ha pasado a la historia». «El mundo entero llora», la «desaparición de Juan XXIII ha sido un duro y doloroso golpe para todos los hogares de paz en el mundo», son los titulares con los que los periódicos romanos encabezan en la mañana de hoy sus informaciones sobre la muerte de Su Santidad el Papa.—Efe.

BERTRAND RUSSELL ELOGIA LA FIGURA DE JUAN XXIII

Londres, 4.—«La muerte del Papa estruendo a todos los que desean ver a la humanidad escapar a las furias perversas de nuestro tiempo», declaró ayer el filósofo Bertrand Russell. «Juan XXIII empleó su autoridad y su energía en favor de la paz y para oponerse a las políticas que conducen a la guerra y las destrucciones masivas».

Por su parte, el doctor Hewlett Johnson, ex decano de Canterbury, subrayó que «el Padre Santo se había hecho amar fuera de su propia religión y dio un impulso nuevo a todo el cristianismo».

SEGNÍ, ANTE LOS RESTOS MORTALES DEL PAPA

Ciudad del Vaticano, 4.—El presidente de la República italiana, Antonio Segni, acompañado del vicepresidente del Consejo, Attilio Piccioni, y por el ministro de Asuntos Exteriores, se ha dirigido esta mañana a orar ante los restos mortales de Juan XXIII.—Efe.

Ciudad del Vaticano, 4.—El cuerpo de Juan XXIII no ha sido embalsamado como se ha hecho en otras ocasiones. Las inyecciones aplicadas sólo tienen como finalidad prolongar su conservación hasta el momento de la inhumación. Si el procedimiento no da los resultados deseados, se piensa en reducir a dos días los tres que durará la exposición del cadáver en la basílica de San Pedro.—Efe.

LAS PRIMERAS FOTOGRAFÍAS

Roma, 4.—Las primeras fotografías del Papa difunto, tal como reposa en el salón adjunto a la habitación en la que murió, han sido publicadas esta mañana en Roma.

FIDEL CASTRO tiene mucho que contar a su pueblo, tras su regreso de RUSIA

Cayo Hueso (Florida), 4.—«Tengo muchas cosas que decir sobre mi viaje a la Unión Soviética», ha declarado Fidel Castro a su llegada a La Habana, según informa Radio Cuba, en emisión captada en Cayo Hueso. «Informaré al pueblo cubano sobre mi viaje en un discurso que pronunciaré por radio y televisión», añadió Fidel Castro.—Efe.

El busto elevado sobre un cojín, la cabeza inclinada, las manos juntas, dan la impresión de que Juan XXIII se encuentra en oración.

Está revestido con ropajes color carmesí sobre la sotana blanca. Lleva todavía el anillo pastoral en su mano derecha, el cual será destruido solemnemente en el día de hoy.

Cuatro cirios arden en los cuatro ángulos del féretro, ante el cual se relevaban los guardias nobles con sus espadas hacia abajo.—Efe.

ULTIMO HOMENAJE DE LOS CARDENALES

Ciudad del Vaticano, 4.—Cardenales y hombres de estado rendirán el último homenaje al Papa Juan XXIII, que yace sobre un féretro cubierto con seda roja y rodeado de ocho grandes cirios.

Durante el día una continuada corriente de personalidades, incluidos diplomáticos acreditados en la Santa Sede, se arrodillarán para orar ante el Papa muerto en la capilla privada.—Efe.

La primera «congregación» de cardenales será mañana

Y continuarán a diario hasta la elección del nuevo Vicario de Cristo

Ciudad del Vaticano, 4.—La primera «congregación» o reunión de los cardenales para atender a los asuntos de la Iglesia después de la muerte del Papa, se celebrará mañana, a las diez de la mañana, según se ha informado en el Vaticano. Estas «congregaciones» serán celebradas diariamente hasta que el Cónclave elija nuevo Pontífice.

El tradicional «Novendial», los nueve días de ritos por el Pontífice fallecido, se iniciará también mañana. Durante los primeros seis días los ritos se llevarán a cabo en la capilla Juliana, de la basílica de San Pedro y en ellos oficiarán los miembros de la capilla. Los otros tres días, los ritos serán celebrados ante el altar mayor en el ábside de la basílica y en ellos intervendrán los príncipes de la Iglesia.—Efe.

Misas sin interrupción en seis altares levantados junto al féretro del Papa

Ciudad del Vaticano, 4.—El cardenal Eugenio Tisserant, decano de Sacro Colegio Cardenalicio, y el cardenal Benedetto Aloisi Masella, camarlingo de la Iglesia, éste último escoltado por dos guardias suizos portando sendas alabardas, como lo exigen sus funciones de jefe provisional de la Santa Sede, han sido los primeros en inclinarse ante los restos mortales del Papa.

Fueron seguidos por los cardenales Michel Crown, revestido de blanco como los hermanos predicadores, la Orden a la que pertenece, Giuseppe Pizzardo y Alfredo Ottaviani.

El salón en el que reposa Juan XXIII está adornado con grandes tapices de la Escuela de Bruselas, representando uno de ellos la Trinidad y el otro a los Santos Pedro y Pablo, así como un cuadro al óleo que muestra al mar en tempestad.

Contra una pared reposa el estandarte de la ciudad de Venecia que el

Papa difunto trajo al Vaticano desde aquella localidad en la que fue patriarca.

A cada lado del féretro se han levantado tres altares en los que se celebran misas sin interrupción.

Diez guardias suizos y palatinos montan guardia en la antecámara pontificia en la que se encuentran también los miembros del personal de esta misma antecámara habitualmente de servicio a la entrada de las habitaciones papales.—Efe.

TELEGRAMA de condolencia del Presidente de las Cortes al Vaticano

Madrid, 5.—El presidente de las Cortes ha enviado al cardenal Cicognani, secretario de Estado del Vaticano el siguiente telegrama:

«Trasido de pena elevo hasta Vuestro Eminencia el dolor de las Cortes Españolas y Consejo del Reino que presido por el fallecimiento del Santo Padre que deja copurba al mundo por cuya paz ha luchado denodadamente».

En la Historia de la Iglesia tendrá un lugar eminente y destacado el Pontificado inolvidable de Juan XXIII que ante la divina presencia procurará la gracia que tantas veces ha impetrado para esta humanidad que siente su muerte como una irreparable orfandad.

Suplico bendición y beso respetuosamente sagrada púrpura. Marqués de Bilbao, presidente Cortes y Consejo Reino».

Después de facilitar este telegrama el señor Bilbao hizo un elogio de la figura del Pontífice fallecido.—Cifra.

AL VATICANO siguen llegando continuas expresiones de condolencia del mundo entero

La sucesión apostólica continúa según la promesa de Cristo, según el plan de Dios en la historia, dice «L'Osservatore Romano»

Roma, 4.—Los mensajes de los altos dignatarios de la Iglesia, italianos, dirigidos al Vaticano y a los fieles de las diversas diócesis, son continuos. En Venecia, el cardenal Urbani, ha escrito una carta pastoral que dice: «El mundo admira, con profundo pesar y tristeza, al Padre y el Pastor que anunció a los pueblos los verdaderos caminos de la verdad, de la justicia y de la paz».—Efe.

SÍMBOLO INQUEBRANTABLE DE LA ESPIRITUALIDAD RADIANTE

Roma, 4.—«El corazón del Papa enfermo ha sido como el símbolo inquebrantable de la espiritualidad radiante», escribe en la edición especial de «L'Osservatore Romano» dedicado a la muerte de Juan XXIII el director de este periódico, Raimundo Manzini.

«El mundo, continúa el órgano del Vaticano, ha asistido a una agnición que parecía inacabable... pero que edificaba, consolaba, exaltaba la grandeza sobrenatural de este ejemplo. El Papa ha muerto: La sucesión apostólica continúa según la promesa de Cristo, según el plan de Dios en la Historia».—Efe.

PESAME DE DORTICÓS

La Habana, 4.—Osvaldo Dorticós, presidente de la República cubana, ha dirigido al Vaticano un mensaje de pésame, en nombre del Gobierno y del pueblo cubano, con motivo del fallecimiento de Su Santidad Juan XXIII.—Efe.

UNO DE LOS HOMBRES MAS JUSTOS, AFIRMA EL MINISTRO ISRAELÍ DE RELIGIÓN

Jerusalén, 4.—«Con Juan XXIII, ha desaparecido uno de los hombres más justos de este mundo, un hombre dedicado a conseguir la justicia y la paz», dice en un comunicado el doctor Szeerah Wahraftig, ministro israelí de Religión, quien rindió ho-

menaje a Juan XXIII por cuanto hizo durante la segunda guerra mundial y por la supresión, durante su pontificado, de los textos litúrgicos católicos, de las expresiones ofensivas para los judíos.

LUTO Y BANDERAS A MEDIA ASTA EN NUEVA YORK

Nueva York, 4.—El alcalde de Nueva York, Robert Wagner, ha cursado órdenes para que la bandera nacional ondee a media asta en todos los edificios públicos y privados de la ciudad hasta que se celebre el funeral de Su Santidad.

JUAN XXIII murió sin revelar los nombres de los tres cardenales "in pectore"

Ciudad del Vaticano, 4.—En relación con las informaciones publicadas sobre la identidad de los tres cardenales «in pectore», una alta fuente vaticana recuerda que el Papa ha muerto sin revelar los nombres de los tres elegidos en el consistorio de 1960, por lo que sus nombres no se sabrán nunca. Juan XXIII ha dejado a su sucesor la decisión a este respecto.—Efe.

Tan pronto como se supo la noticia del fallecimiento de Su Santidad, las campanas de la catedral de San Patricio, doblaron por espacio de 15 minutos y volvieron a doblar una hora más tarde.—Efe.

TRES DIAS DE LUTO NACIONAL EN LISBOA

Lisboa, 4.—Las banderas, en todos los edificios públicos, ondearán a media asta, durante tres días de luto nacional decretados por el Gobierno portugués.—Efe.

CONDOLENCIA DEL REY BALDUINO DE LOS BELGAS

Bruselas, 4.—El rey Balduino, en su nombre y en el de la reina Fabiola, ha enviado al Vaticano un telegrama de condolencia por la muerte del Pontífice.

GRANDES FOTOGRAFÍAS EN LA PRENSA INGLESA

Londres, 4.—Todos los periódicos británicos publican en sus primeras páginas grandes fotografías del Papa y grandes titulares en los que se anuncia el fallecimiento del Padre Santo. Asimismo, los periódicos londinenses ponen de relieve la extraordinaria personalidad de Su Santidad Juan XXIII y la pérdida tan irreparable que representa su fallecimiento para todo el mundo.—Efe.

PROFUNDO DOLOR EN HISPANOAMERICA

Nueva York, 4.—En todos los países hispanoamericanos, cuya población es católica en su inmensa mayoría, se ha recibido con gran dolor la

noticia de la muerte de Su Santidad el Papa Juan XXIII. Los jefes de los Gobiernos han enviado mensajes de condolencia al Vaticano y han decretado varios días de luto nacional en sus respectivos países.

En todas las ciudades, incluso en las aldeas más recónditas de los Andes, las campanas de las iglesias doblaron inmediatamente que se conoció la triste noticia.—Efe.

EL REY DE MARRUECOS

Rabat, 4.—El rey Hassan II de Marruecos, así como su ministro de Asuntos Exteriores, Balafrej, han dirigido mensajes de condolencia al Vaticano. Altas personalidades marroquíes se han dirigido al palacio arzobispal de Rabat para presentar al arzobispo su condolencia.—Efe.

El patriarca ortodoxo de Moscú

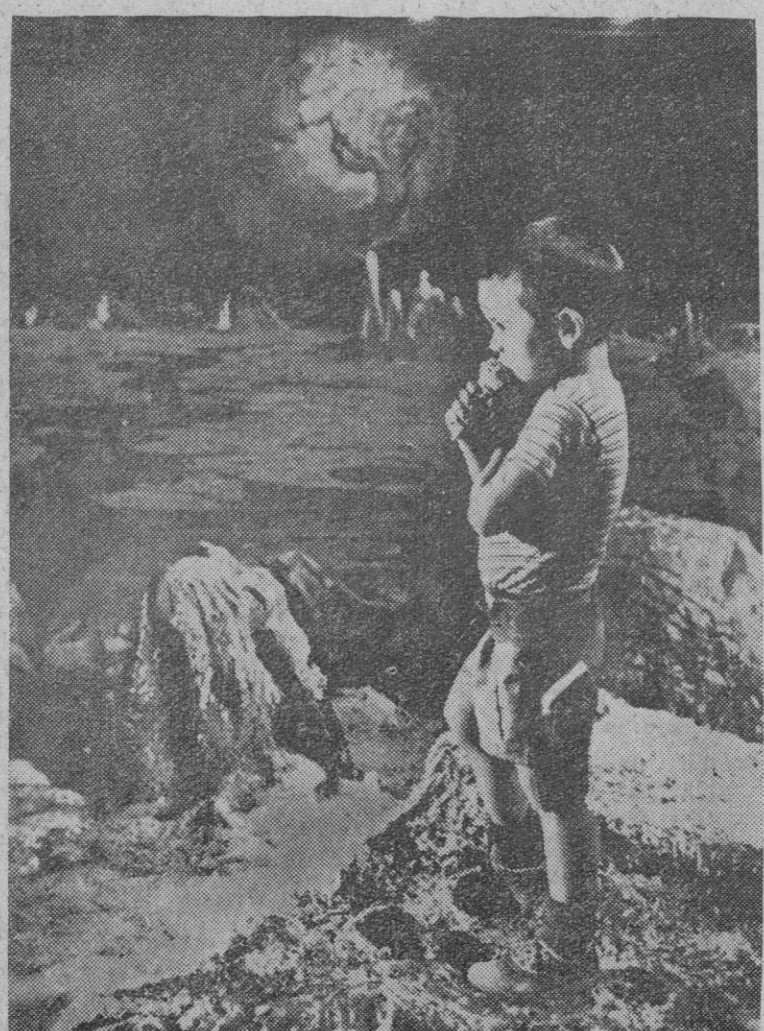
Moscú, 4.—El patriarca Alexis, jefe de la Iglesia ortodoxa rusa, ha dirigido un telegrama al Vaticano expresando su sentimiento por la muerte del Padre Santo, según se ha revelado en la Secretaría del patriarcado. No se conoce todavía el texto del mensaje.—Efe.

SENTIMIENTO EN EL LIBANO

Beirut, (Libano), 4.—Después de anunciar la muerte de Su Santidad el Papa, Juan XXIII, las emisoras de radio y televisión del Líbano han interrumpido sus emisiones en señal de duelo. Por su parte, el Gobierno ha anunciado tres días de luto nacional, durante los cuales las banderas ondearán a media asta y las ceremonias oficiales serán aplazadas.

TELEGRAMA DE PESAME DE NASSER

El Cairo, 4.—El presidente Nasser ha enviado hoy un telegrama al Vaticano expresando su sentimiento por la muerte de Juan XXIII, según anuncia la agencia «Oriente Medio». «En nombre de la República Unida», dice el mensaje, «y en nombre propio expreso al Vaticano y al mundo católico la condolencia más sincera e imploro a Dios Todopoderoso que le otorgue su misericordia». El presidente Nasser envió otro telegrama similar a la familia del Papa difunto.



El niño de cinco años David Rowan, se come un helado tranquilamente en un paisaje lunar. No es que el hombre haya puesto ya pie en la Luna, sino que se trata de una exposición instalada en Long Island (EE. UU.), por los laboratorios de investigación espacial de la Compañía Republic Aviation. Los visitantes contemplan los paisajes lunares desde las ventanillas de un vehículo espacial simulado. La exhibición comprende varios modelos de vehículos espaciales que proyecta construir la compañía, y que van de una estación de observación solar hasta una estación espacial tripulada y provista de energía nuclear ideada para realizar un viaje a Marte.—(Foto Fiel.)

Las pequeñas embarcaciones podrán salvarse por sus propios medios en caso de necesidad

Por un nuevo sistema de propulsión

San Sebastián, 4.—Ha sido patentado por don Santiago Armés Carrasco, de cuarenta y cuatro años de edad, licenciado en Derecho y aficionado a la mecánica, un procedimiento para dotar a las pequeñas embarcaciones de un sistema de propulsión que consiga el salvamento por sus propios medios mediante un juego de pedales instalado en la prolongación del eje de cola de la hélice. El sistema es de fácil aplicación y tiene ventaja sobre el de re-

mos. Para dar a conocer su invento el señor Armés Carrasco, piensa dar la vuelta a España en una embarcación dotada de pedales, sin motor, sin velas ni remos. Tendrá la embarcación cinco metros y medio de eslora y un metro y medio de manga. Cree el señor Armés que podría hacer el viaje alrededor de España por mar en veinte o treinta días y habría de ser acompañado por ocho voluntarios.—Cifra.